



TIRANKÉ SIDIMÉ

NUITS D'AFRIQUE
CHANTER, DANSER... COIFFER
PAGE 13

SPECTACLES

TÉLÉ LE SKETCH SHOW : UN PEU MONTY PYTHON PAGE 4

FRANCOFOLIES

M LE MAGNIFIQUE

Le spectacle que donnera M au Spectrum, trois soirs d'affilée, est l'un des plus attendus des FrancoFolies de Montréal. Derrière ce flamboyant personnage, véritable star en Europe, se cache Mathieu Chédid, un artiste candide et généreux que notre journaliste a découvert cette semaine en Belgique. Rencontre avec un homme rose à deux têtes.

› Voir TEXTE en 2

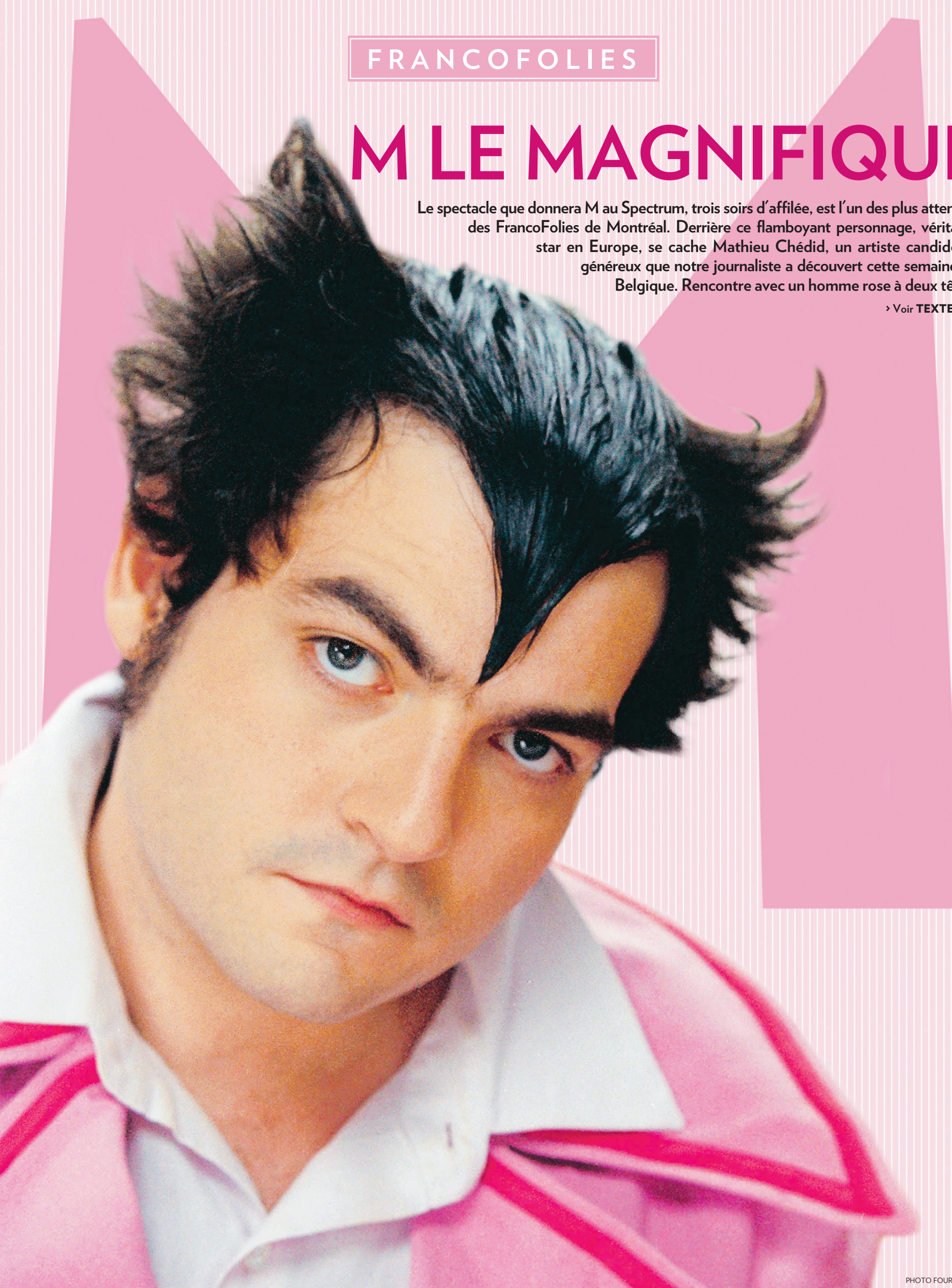


PHOTO FOURNIE PAR EMI

Ford présente
LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL
en collaboration avec
Blanc

DANIEL LAVOIE
animateur de la soirée

LA FÊTE FRANCOPHONE

Les Événements **FORD ESCAPE**
LE GALA D'OUVERTURE
CORNEILLE, STEFIE SHOCK, RACHID TAHA, THOMAS FERSEN, DANIEL BOUCHER
ARIANE MOFFATT, NATASHA ST-PIER, NANA MOUSKOURI, DIAM'S, NOLWENN LEROY
LE 30 JUILLET 20 h
À la Salle Wilfrid-Pelletier de la PdA
175, rue Sainte-Catherine Ouest

LA PRESSE CITE Rock 107.3 FM Info690

4^{ÈME ÉDITION}
29 JUILLET → 7 AOÛT 2004

BILLETTS
Spectrum de Montréal
au 318, rue Sainte-Catherine Ouest

Ticketpro
www.ticketpro.ca
(514) 908-9090

TICKETPRO
www.ticketpro.ca
(514) 908-9090

ARTS ET SPECTACLES

FRANCOFOLIES

M le magnifique

PHILIPPE RENAUD
COLLABORATION SPÉCIALE

SPA, Belgique — Le rose est désormais à M ce que le mauve est à Prince. M — Mathieu Chédid, fils de Louis, s'il faut le rappeler — est celui justement qui, parmi les musiciens francophones, se compare le plus avantageusement au célèbre chanteur et musicien pop-r&b de Minneapolis. À une grande différence près.

Tous deux ont un même faible pour les ritournelles pop qui groovent, les costumes flamboyants et la guitare — celle de M se nomme Billie, elle est laquée rose et son trou, au centre, a la forme d'un cœur. Un Prince français, donc, à une différence près : M ne se prend pas pour le centre de l'univers. « Ça se passe bien pour moi ces temps-ci. Presque trop », dit-il, affirmant du même souffle ne pas avoir « la grosse tête » en dépit du succès. En voici la preuve.

Jeudi soir, 20 h 15, dans la petite salle de conférence de l'hôtel Palace-Renaissance flambant neuf de Spa, Mathieu Chédid prenait place pour donner une conférence de presse. Moins de trois heures plus tard, M jouait devant plus de 12 000 spectateurs sur la grande scène Pierre-Rap-sat de la place de l'Hôtel-de-Ville.

Il y a la traditionnelle table longue placée sur une petite estrade. Chédid s'assoit plutôt juste devant nous, et surtout à un pas de la rangée de préadolescents invités à partager ce moment avec les journalistes. Ces jeunes fans, journalistes en herbe qui conçoivent un petit fanzine sur les Francos spadoises, ont leurs questions toutes écrites et tremblent, littéralement, de les poser à l'idole.

Ils ne se gênent pas pour prendre le crachoir à cette conférence de presse pas banale, la plus généreuse et la plus spontanée à laquelle il m'ait été donné d'assister : pendant une bonne quarantaine de minutes, sans interruption d'aucun attaché de presse, l'aimable M répond avec une étonnante franchise aux questions des professionnels et des amateurs, livrant souvent les meilleures réponses aux questions de ces derniers.

Manipuler l'image

Un jeune lui demande s'il a une commandite de L'Oréal pour faire tenir sa coiffure. Il rigole : « Non, je n'ai pas besoin de ça, ou enfin, ils ne me l'ont jamais offert... Je mets du Dax, c'est une espèce de cire qui fait bien tenir les cheveux, les Africains l'utilisent pas mal... » Toujours à propos de sa coiffure particulière qui, l'admet-il, semble bien marcher auprès des enfants, Chédid s'étend sur la nature de ce personnage baptisé M qu'il a « créé » en partie pour pallier sa timidité naturelle.

« Rarement un groupe n'a pas marqué par l'image », pense-t-il. L'image, la dualité M-Mathieu Chédid, a occupé une bonne portion de la conférence de presse. Limpide, candide, ouverte, la star de la chanson pop francophone s'est expliquée, voire démystifiée : « C'est parti d'une utopie, même que le public n'a pas trouvé facile au début de digérer ce personnage et ce type de voix. Mais Prince, The Cure, David Bowie, ces gens-là ont su transcender la musique en image. L'important, c'est de ne pas la subir, cette image. C'est de la fabriquer puis de la manipuler. » Et ses trois albums seraient chacun des chapitres de l'histoire de ce personnage « dont la seule différence avec Mathieu Chédid est le look ; je mets rarement des paillettes... » S'il n'y avait pas le personnage, les chan-



Mathieu Chédid, un drôle d'oiseau dans un costume à paillettes rose, sera au Spectrum les 3, 4 et 5 août pour interpréter ses ritournelles pop qui groovent.

sons, elles, auraient été les mêmes.

Les jeunes n'avaient pas que des questions d'ordre capillaire. L'un deux, d'à peine plus de 10 ans, faisait remarquer avec justesse que le dernier chapitre intitulé *Qui de nous deux* (voyez encore le lien entre l'auteur et son personnage...) était plus calme dans le ton que les précédents. « C'est parce que je ne voulais pas déranger ma fille qui dormait (lorsque je composais). Les nuits sont courtes avec un nouveau-né... De plus, et peut-être à cause de, je me suis attardé plus au fond qu'à la forme. À travers ce disque, je n'avais pas envie d'être superficiel. Je me sentais plus à fleur de peau, plus intense. » Il ajoutera que ce n'est pas par calcul que l'album a fini par sonner aussi doux : « Ça m'échappe, je ne fais jamais de plans. Après avoir composé un nombre de chansons, je les réunis et tiens ! Ça donne ça... »

Étonnant, aussi, la quantité de sujets pertinents abordés au cours de cette chaleureuse discussion de groupe. La guitare, en réponse à un journaliste qui le qualifiait de meilleur au monde : « Je pourrais te faire entendre un tas de musiciens bien meilleurs que moi, plus près de leurs émotions... Ma force est plus rythmique qu'harmonique », ajoutant

qu'après avoir traversé ce qu'il appelle « l'âge ingrat de la musique » — l'époque où, queue de cheval pendant de sa nuque, il faisait écouter du Uzeb à son papa et pratiquait énormément la guitare — « j'ai du désapprendre à jouer pour savoir transmettre plus d'émotions, pour trouver de l'âme du son ».

Sur les Francos : « J'ai fait La Rochelle, maintenant Spa et ensuite Montréal. Elles sont importantes pour moi les Francos, c'est un festival qui porte la chanson francophone et je n'oublie pas ceux qui sont là avec moi depuis le début. Pour moi, les Francos sont symboliques. » Sur la popularité : « Ça me fait plaisir lorsque les gens viennent me voir dans la rue », a-t-il répondu à un jeune, ajoutant en le regardant calmement « que c'est un phénomène incroyable, partir d'une petite chanson pour réussir à fédérer les gens ». Sur son papa : « Il me faisait écouter les Beatles quand j'étais petit. J'ai l'impression aujourd'hui de faire les mêmes choses que lui - sauf que je suis oniriste, moins engagé que lui... »

Les Triplettes

Et les Triplettes, bien sûr. Un journaliste de la radio belge cachait mal sa déception lorsqu'il a demandé

pourquoi M n'était pas sur scène aux Oscars pour interpréter la chanson du film. Sa manager rappela alors qu'il était à Marseille, avant que Chédid réponde : « Ouais, de toute façon, la tournée était programmée d'avance. Après ça, pour la cérémonie, j'étais d'abord étonné que la chanson se retrouve en nomination. Et puis, j'étais seulement l'interprète d'une chanson que je n'avais pas composée. C'était symbolique que l'auteur de la chanson soit sur scène avec sa femme pour l'interpréter. Sûr que si j'avais été là-bas, j'aurais aimé monter sur scène. Mais c'était déjà incroyable d'écouter cette chanson-là en même temps que tout le monde — moi aussi, je me suis couché très tard pour écouter la cérémonie ! », diffusée en France et en Belgique avec six heures de décalage.

Je vous en passe beaucoup mais, fiou !, voilà, en 40 minutes, tout était dit. Et nous sommes repartis étonnés et ravis de la générosité de ce drôle d'oiseau dans un costume à paillettes rose.

M se produira au Spectrum les 3, 4 et 5 août à 19h.

Ce reportage a été fait à l'invitation de l'agence Wallonie Bruxelles Musique.

Dans l'univers de la fusée Chédid

PHILIPPE RENAUD
COLLABORATION SPÉCIALE

SPA, Belgique — M se paie un show d'arène ! L'ampleur de la production et de la mise en scène est frappante. Pour décor, un énorme bout de Billie-la-guitare-rose en guise de portique d'où entrent les musiciens, parmi lesquels l'ingénieur violoncelliste Vincent Segal et ses amis de Bumcello, le guitariste Sébastien Martel et DJ Shalom. De grosses structures lumineuses sont érigées sur les côtés de la Billie gonflable qui trône au milieu de la scène. Lorsque la scène s'illumine, l'effet est saisissant, on dirait un cirque monté dans une discothèque !

Le concert, rythmé par une succession de moments « théâtraux », s'est moulé à l'ingénieux décor. Je me croise les doigts que tous ces artifices soient du voyage — ça fera un malheur au Métropolis !

Se fendre la gueule!

« Ça va, on se fend la gueule, tout va bien ? » Du haut de la grande scène de la place de l'Hôtel-de-Ville, Mathieu Chédid costumé en M — les cheveux gominés, le complet noir doublé de rose, les souliers argentés — s'enquerrait jeudi soir de l'état des lieux. La salle affichait complet, bien sûr. Malgré les quelques longueurs qu'accuse le concert, nous nous sommes effectivement fendu la gueule.

Enfilant nouvelles chansons et vieux hits, M et sa bande (déguisée) ont maintenu le rythme durant cinq ou six chansons. La concoction goûtait tantôt le rock, tantôt le funk, et M s'éclatait comme toujours sur la six-cordes. « La vie est une machine à fric... », chante M sur un arrangement country-afro-dance, et lui est une machine à riff. Les solos fusent de toutes parts et Vincent Segal, violoncelliste électrique (faut-il préciser) tenait aussi à nous en mettre plein la vue avec son instrument, je vous passe les détails mais disons que ça nous change de Jorane.

Après le premier tiers du spectacle, la tension a baissé, d'abord sous l'impulsion de la chanson *À tes souhaits* (du dernier album), dont l'affinité reggae-dub est soulignée à grands traits de basse. À partir de ce moment, l'orchestre se calme et M discute beaucoup (trop ?) avec l'auditoire. Ce n'est qu'à la fin du concert — après le passage sur les *gimmicks* où il s'amuse à refaire *Hey Ya* d'Outkast, puis à inviter un membre du public à « déchirer » avec une de ses compositions — que l'attention se redirige sur le groove brut.

On lui pardonne toutefois ces longueurs à cause de l'inventivité de la performance, de sa mise en scène spectaculaire et de ses « effets spéciaux » comme cette brillante guitare-fusée ! Passant du funk au rock au techno (lorsque Shalom prend le contrôle, on se retrouve en plein rave !) sans crier gare, M et son groupe ne chôment pas sur le plan de l'imagination pour nous entraîner dans leur univers.

FRANCOFOLIES

Quatre fois Yann Perreau

ALEXANDRE VIGNEAULT

« Se confronter à d'autres gens qui font le même métier que soit, c'est nourrissant », estime Yann Perreau. Tête chercheuse s'il en est, le lauréat du prix Félix-Leclerc édition 2003, pratique ce qu'il prêche. De retour d'un séjour d'un mois et demi en France, où il a participé à un stage d'écriture et de composition, il donnera pas moins de quatre concerts aux FrancoFolies. En plus de présenter son spectacle sur la principale scène extérieure (deux fois), il sera du concert d'ouverture avec La Bottine souriante, jeudi prochain, et de l'événement de clôture avec Ariane Moffatt et Marc Déry, le 8 août.

Stimulé par les rencontres et mû par une forte envie d'aller voir ailleurs, l'auteur-compositeur a séjourné à Paris au mois de juin, afin de faire un

stage de création auprès de Joseph Racaille (arrangeur de Bashung, Thomas Fersen et Arthur H), Mathieu Ballet (Bashung, Fersen, Jean-Louis Murat, Calexico) et Ignatus. « Je ne savais pas trop ce que j'allais chercher là-bas, mais avec le recul je me rends compte qu'il suffit parfois de faire le premier pas pour que le reste déboule, expose-t-il. Mathieu et Joseph ont bien aimé ce que je fais, alors c'est possible qu'ils travaillent sur mon prochain disque. »

Son séjour en France lui a par ailleurs donné l'occasion de travailler sur deux nouvelles chansons, qu'il présentera peut-être aux Francos. « On va en faire au moins une, promet-il. Pour être franc, on n'a pas tellement le temps de répéter. Mes musiciens sont dans le jus, alors on n'a pas le temps de monter de nouvelles chansons pour le spectacle. »

Sa participation au spectacle *Swinguez en ville* ne lui cause pas trop de maux de tête sur ce plan puisqu'il y chantera sans accompagnement musical. « Moi, je casse le show en deux, lance-t-il en riant. La Bottine va être le house band, il va y avoir une troupe de danse et on m'a demandé de chanter une complainte traditionnelle à cappella. Mon rôle va être de provoquer un choc... »

Dix jours après avoir lancé les FrancoFolies, l'auteur de *Fille d'automne* partagera avec Marc Déry et Ariane Moffatt la scène spécialement érigée au Vieux-Port pour la grande fête de clôture. Bien qu'on soit habitué de le voir chanter dans des contextes tout à fait différents — il a même participé à un disque pour enfants l'an dernier —, son association avec Moffatt et Déry semble plus naturelle. Chacun

d'entre eux possède un univers qui lui est propre, mais ils ont en commun un penchant pour le groove électronique. Et ils ont déjà joué les uns avec les autres.

« Une chance que ce n'est pas la première fois, parce qu'on n'a pas le temps de répéter. On est tous dans le jus, répète Yann Perreau, signalant au passage que c'est un très bel été pour lui. Mais ça va, parce qu'on connaît déjà les chansons des autres. » Même si les trois artistes prévoient de mêler les uns aux autres, le concert sera constitué de trois parties distinctes : Yann Perreau lance le bal, Marc Déry suit et Ariane Moffatt ferme la marche. En tout, les spectateurs auront droit à un gros trois heures de pop québécoise inventive et tournée vers l'avenir. C'est le genre d'invitation qui ne se refuse pas.

YANN PERREAU, le 29 juillet, 21h, à l'aire Ford Focus (avec La Bottine souriante), le 30 juillet, à 21h et 23h, à l'aire Ford Focus et le 8 août, à 20h, au Quai Jacques-Cartier du Vieux-Port (avec Ariane Moffatt et Marc Déry).



De retour d'un séjour en France, où il a participé à un stage d'écriture et de composition, Yann Perreau donnera quatre concerts aux FrancoFolies.

ARTS ET SPECTACLES



PHOTO BERTRAND GUAY, AFP

Le mystérieux chanteur français sera parmi nous samedi et dimanche prochains, dans le cadre des FrancoFolies.

FRANCOFOLIES

Alain Bashung existe-t-il vraiment?

Comment se porte le mystérieux Alain Bashung que Montréal accueillera pour la première fois en neuf ans le week-end prochain aux FrancoFolies ? Philippe Renaud a assisté à son spectacle à Spa, cette semaine.

PHILIPPE RENAUD
COLLABORATION SPÉCIALE

SPA, Belgique — Insaisissable Bashung. Mercredi dernier, il faisait un soleil de plomb sur Spa lorsque le mystérieux chanteur français a fait irruption au chic hôtel Palace. Commotion autour du personnage entouré de ses proches et de « Doudou », son garde du corps et secrétaire personnel, qui dégageaient le passage de sa voiture noire jusqu'à l'ascenseur du lobby de l'hôtel. En vitesse et les yeux masqués par ses lunettes fumées, il a fui la lumière du jour jusqu'à son lit, qu'il n'a quitté que pour aller donner sa performance de 22 h, sans même avoir visité auparavant le Grand Théâtre du Casino lui servant de repaire.

Alain Bashung est-il toujours de notre monde ? Je veux dire : serait-il aujourd'hui un fantôme qui hante les scènes de la francophonie, et encore, selon un rythme de travail transformant ses rares apparitions publiques, à l'abri de la lumière du jour, en événements ? Bashung, un vampire ? Après tout, on a donné Paul McCartney pour mort pour moins que ça...

Si la pochette d'*Abbey Road* servait de piste à cette dernière hypothèse, voyez donc celles de Bashung. Éten-du, terrassé peut-être, sur *Fantaisie Militaire*, son 10^e album, il semble ensuite sorti d'outre-tombe sur la lugubre et solennelle pochette du récent *L'Imprudence*, des taches noires à la place des yeux. Enfin, sur le double-live *La Tournee des grands espaces*, la photo sans couleur est floue, croquée sur scène, lunette noires sur visage blanchâtre. Bashung existe-t-il toujours parmi les vivants ? *La Presse* a enquêté.

Sur les coups de 22 h, devant une salle presque comble, Bashung a ouvert son tour de chant avec *Tel*, vaporeuse déclaration d'amour et d'amour du risque qui nous plongeait d'emblée dans les abîmes musicaux de *L'Imprudence*. Tout de cuir noir vêtu, recouvert d'un long imperméable aux allures d'une cape, il a posé son regard voilé de verres fumés sur un public attentif aux moindres gestes de sa démarche de dandy gothique. Même sans

ses artifices vidéo (qu'il trimbalera au Métropolis le week-end prochain !), le charme du chanteur nous entraînait irrésistiblement dans son inquiétant univers.

Un Gainsbarre revenant

La première portion du spectacle était marquée du sceau maléfique et abstrait des derniers albums *Fantaisie Militaire* et *L'Imprudence*. Les guitares se sont mises à cavalier bruyamment sur le *breakbeat* langoureux de *Faites Monter*. Sous un éclairage verdâtre, quelqu'un était venu retirer la cape des épaules du comte, toujours en complet de cuir noir. Sa voix « de gant de crin », ainsi que l'a justement qualifiée Gilles Verlant, biographe de Gainsbourg, se posait sur l'orchestration dense de *La nuit je mens*, extraite de *Fantaisie militaire*. L'ambiance a ensuite gagné en groove sous les notes glissées du contrebassiste Brad Scott (autrefois complice d'Arthur H) durant *Somme-nous*.

Comme quoi Verlant a de la suite dans les idées, Bashung donnait parfois l'illusion d'être un Gainsbarre revenant : même charisme tranquille et débit décalé du rythme, mêmes gestes viifs et râlements de voix évocateurs. Devant lui, une petite table toujours éclairée sur laquelle repose un verre auquel il n'a pas touché et un paquet de cigarettes qui lui a servi à deux reprises durant cette longue heure et demie.

Le mystère s'est épaissi avec *Aucun Express*, toujours de l'avant-dernier album studio. L'orchestre s'accordait à une séquence de synthétiseurs qui donnait froid dans le dos. Le violon et le violoncelle formaient une surface planante sur laquelle dérapaient les guitares électriques. Tout à fait dans le ton du dernier album, dominé par le jeu des Marc Ribot et Arto Lindsay.

La deuxième portion du concert nous a cependant ramenés les indémodables chansons de Bashung par des interprétations plutôt fidèles aux versions connues et appréciées. Emballage un peu plus jazzy d'*Elvire*, décharge de *slide guitar* électrique pour annoncer l'imparable *Osez Joséphine*. Bashung nous a ensuite adressé la parole pour la première fois de la soi-

rée, le temps de nous présenter sa chanteuse de compagne, Chloé Mons, pour un sulfureux duo intitulé *Faisons Envie*. Enlacés devant l'unique micro, le couple décortiquait le texte coécrit avec Miossec, Bashung plongeant son visage dans le cou de Chloé, peut-être pour la mordre.

Mystérieux Bashung

Après une géniale version de *Vertige de l'amour* (de *Pizza*, 1981), le rappel, qui comprenait d'abord *Ma petite entreprise* (une autre incontournable de *Chatterton*) pour se terminer par la somptueuse *Madame rêve*. Présentation des musiciens, Bashung s'allume une dernière cigarette, revêt à nouveau sa cape et un chapeau noir, se fend de longs saluts et quitte la scène pendant que ses musiciens terminent cette orchestrale version d'un long coda. Les lumières s'allument, le public quitte. Au même moment on diffuse dans la salle une dernière chanson : un thème d'une des nombreuses adaptations de *Dracula* réalisée dans les années 60 par les studios Hammer !

Comme au Québec, le comte Bashung n'avait pas donné de concert en Belgique depuis 1995 — chez nous, c'était durant le Coup de coeur francophone. Alain Chartrand, directeur du Coup de coeur, est le dernier témoin rencontré à l'avoir connu bien vivant. Bashung étant arrivé au Québec au mois de novembre 1995, le directeur a même failli aller magasiner un manteau d'hiver en sa compagnie. « Il était beaucoup plus approchable à cette époque », confiait-il.

Non, l'élusif Bashung n'est pas très disponible. Son tourneur en Belgique, Patrick Dubucq, l'a toutefois retrouvé dans les loges après le concert de mercredi dernier : « Il a décompressé durant une demi-heure, puis ils ont mangé. » Bashung n'aurait pas beaucoup touché à son assiette ; impossible de savoir si l'ail était proscrié ou non de son régime. Quant à son directeur technique, Jean-François Meinadier, il m'a confirmé que son protégé avait dormi toute la journée et qu'après le repas entre musiciens, tous devaient reprendre l'autobus sur-le-champ, direction le Sud de la France où un nouveau concert était prévu le lendemain.

Le mystère planera jusqu'aux FrancoFolies montréalaises, samedi et dimanche prochains...

Alain Bashung, les 31 juillet et 1^{er} août à 21h, au Métropolis.

ENTRACTE

Une rubrique qui vous annonce qu'elle porte le 8^e enfant de Michael Jackson (c'est payant !)



Scott Brison



Alan Rickman

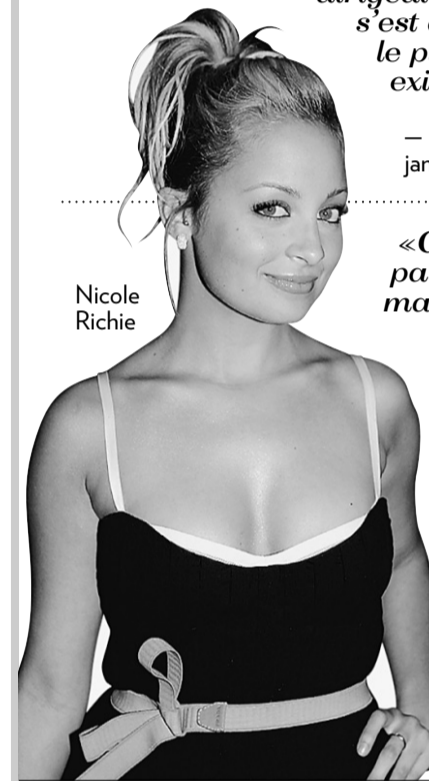
SÉPARÉS À LA NAISSANCE

Un certain Domenico Micheletti de nos lecteurs (c'est du moins le nom de son adresse de courriel), très prompt et très d'actualité, nous propose cette semaine de comparer, comme le jour et la nuit, la bouille impec de Scott Brison, nouveau ministre fédéral des Travaux publics et celle un peu plus sombre du professeur Rogue dans *Harry Potter*, joué par Alan Rickman. Qu'est-ce que ça veut dire au juste ? Une vision de l'avenir ? La corrosion diabolique du pouvoir ? Vous savez que vous êtes fascinants, fans de cette rubrique ?

ILS, ELLES ONT DIT...

« Je vais voter pour John Kerry. Aux dernières élections, j'avais le sentiment que tout le monde se dirigeait vers le centre, mais ça s'est avéré le moment politique le plus critique de mon existence. »

— MATT DAMON, qui admet n'avoir jamais voté de sa vie.



Nicole Richie

« Grâce au ciel, je ne suis pas une personne timide, mais si je l'étais ? Vous laissez les gens avoir des briquets dans l'avion et je ne peux avoir un anneau dans le mame-lon ? Qu'est-ce que je pourrais faire, frapper quelqu'un avec ? »

— NICOLE RICHIE (*The Simple Life*), racontant sa mésaventure à l'aéroport où elle a dû montrer son buste à des gardiennes, parce que son anneau « mammaire » a fait tinter le détecteur de métal !

PHOTO LA PRESSE

LE MODÈLE DE COURAGE DE LA SEMAINE

« Je peux dormir sur le sol. »

— MARTHA STEWART, qui ira en prison. (Rassure-toi, Martha : il y a des lits dans les prisons.)

SAUVONS MARY-KATE OLSEN

Comme on le sait, l'une des jumelles Olsen, Mary-Kate, est entrée en cure. Certains disent que c'est pour se libérer de la drogue, d'autres pour guérir son anorexie... à moins que ce ne soit les deux. Enfin, certains compatissent !

« Quand vous êtes une jeune vedette, il y a un moment où vous sentez que votre vie est contrôlée par tellement de choses que manger est la dernière chose sur laquelle vous avez vraiment un contrôle. »

— HILARY DUFF

« C'est tellement une horrible affaire que d'avoir à combattre une chose pareille. Ce n'est pas du genre « oh, je vais en réhabilitation et je serai guérie ». Tu as à lutter contre ça toute ta vie. »

— KELLY OSBOURNE, certainement pas anorexique, qui demande aux médias de laisser Mary-Kate Olsen tranquille.

HÉROS ET ZÉRO

► LE HÉROS : GREGORY CHARLES

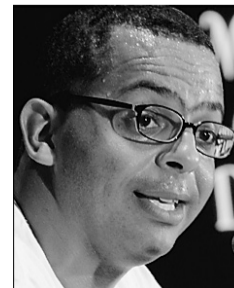


PHOTO LA PRESSE

Rien de moins que le Beacon Theater de Broadway, à New York, comme prochaine destination du spectacle très apprécié *Noir et Blanc* de Gregory Charles. On n'a aucun doute que l'homme-orchestre saura leur chanter la grosse pomme !

► LE ZÉRO : MICHAEL JACKSON



PHOTO REUTERS

Il y a des vedettes qui couchent à gauche et à droite et qui se retrouvent parfois avec une poursuite en paternité. Jacko n'est pas de ce type : il préfère distribuer sa semence un peu partout sans faire l'acte. La nouvelle est tombée comme une tonne de briques : une inconnue porterait les futurs quadruplés de la star, en attente de son procès, ne l'oublions pas. Jacko a déjà trois enfants : Paris, Prince Michael et Prince Michael II. Va-t-il tous les nommer Prince Michael ? Arrêtez-le quelqu'un !

ARTS ET SPECTACLES

LE SKETCH SHOW À TVA

Un peu de Monty Python, beaucoup d'absurde



HUGO DUMAS
TÉLÉVISION

Cinq professionnels en tailleur et complet-cravate s'entassent comme des sardines dans une minuscule cabine téléphonique. Un à un, ils s'extirpent péniblement de leur habitacle et le dernier lance à la caméra : « Je déteste les appels-conférence. »

Un jeune homme est attablé dans un restaurant, mais la caméra ne nous montre pas avec qui il partage son repas. Le jeune homme en question souffle à son invité que cette sortie au resto est une récompense pour son travail acharné et sa fidélité constante des dernières années. La caméra se braque vers l'invité qui est en fait... un lave-vaisselle.

Deux médecins se parlent dans un cabinet. Le premier essaie de prendre son propre pouls avec le stéthoscope du second. « Ton stéthoscope ne fonctionne pas, je n'entends rien », dit le premier médecin, qui tend ensuite le stéthoscope au deuxième médecin. « Bien non, il fonctionne très bien », constate le deuxième médecin prenant son propre pouls. Le premier médecin tombe alors raide mort dans le décor.

Ce genre d'humour absurde à la Monty Python vous plaît ? Alors vous ne voudrez pas rater le *Sketch Show* de TVA, l'adaptation québécoise d'un populaire concept britannique qui passera les mardis à 19 h 30 à l'automne. Cinq comédiens jouent tous les personnages



Les cinq comédiens du *Sketch Show*, une nouveauté de TVA l'automne prochain : Emmanuel Bilodeau, Edith Cochrane, Catherine De Sève et Sylvain Marciel. Réal Bossé est debout derrière.

PHOTO ARMAND TROTTIER, LA PRESSE

du *Sketch Show*. Il s'agit de Sylvain Marciel, Emmanuel Bilodeau, Réal Bossé, Edith Cochrane et Catherine De Sève. Personne n'a donc de rôle attiré. Dans un sketch, Réal Bossé peut incarner un médecin et prendre les traits d'un père de famille dans le suivant.

« *Le Sketch Show*, c'est de l'humour absurde, un peu second degré. C'est de l'humour subtil comme seuls les Britanniques peuvent le faire. Le ton est très contemporain et c'est un vrai feu roulant », explique le réalisateur de l'émission, Daniel Michaud.

Le comédien Emmanuel Bilodeau précise : « C'est très réaliste, très terre-à-terre et très absurde. Ce n'est pas du sitcom. »

TVA a prévu huit émissions de 30 minutes du *Sketch Show*, une émission des meilleurs moments et une dernière émission de *bloopers*. Une demi-heure peut contenir de 25 à 30 sketches différents, le plus court durant quatre secondes et le plus long, de deux à trois minutes.

« Ce sont des situations de la vie de tous les jours qui, à un moment donné, révèlent de la comédie. C'est un comique qui surprend

Très pince-sans-rire », note Réal Bossé, que l'on verra la saison prochaine dans *Le Négociateur* à TVA et dans la suite attendue de *Grande Ourse* à Radio-Canada. Comme son collègue Emmanuel Bilodeau, Réal Bossé joue dans le film *Camping sauvage*.

C'est pendant un séjour en Angleterre que Daniel Michaud est tombé sous le charme du *Sketch Show*, une production de la chaîne privée ITV1. « C'est une émission-culte là-bas », dit-il. Les Américains préparent aussi leur version du *Sketch Show*, avec le comique

Kelsey Grammer. Fox la diffusera l'hiver prochain.

Environ 75 % du matériel britannique original est parfaitement adaptable au Québec. Le quart des sketches qui auraient mal été compris ici — notamment en raison de références culturelles spécifiques à l'Angleterre — ont été réécrits par une équipe de scripteurs québécois. La totalité des 300 sketches de la série ont été tournés en 35 jours, autant en studio qu'à l'extérieur. L'équipe a notamment visité le palais de justice Montréal, une clinique médicale, un hôpital, une rue du Plateau Mont-Royal et un parc. Environ 1500 costumes ont été nécessaires.

Pour Emmanuel Bilodeau, *Le Sketch Show* représente un gros défi, car il s'agit de sa première participation régulière à une émission comique. « Il faut que ça soit *beaté*. Il faut avoir une précision terrible. Mais je capote, j'adore, ça. C'est un gros *rush* », remarque Emmanuel Bilodeau, qui sera de la distribution du film *Les Aimants* de Yves P. Pelletier. Il a aussi joué dans *Histoires de filles*, *Grande Ourse* et *Un gars, une fille*.

« Les cinq comédiens sont exceptionnels », souligne Daniel Michaud, qui a longtemps travaillé sur *Surprise sur prise*. « Je savais que j'allais avoir beaucoup de *fun* avec l'équipe », ajoute Réal Bossé.

Le Sketch Show donne à Edith Cochrane son premier grand rôle à la télé. Auparavant, elle a fait de la radio à CKOI et beaucoup d'improvisation. Catherine de Sève joue Anais Provencher dans *L'Auberge du chien noir*.

Quant à Sylvain Marciel, monsieur Ah-Ha dans les campagnes de pub de Familiprix, il est Francis dans *Hommes en quarantaine*.

SPECTACLES

MUSIQUE

FESTIVAL DE LANAUDIÈRE AMPHITHÉÂTRE

Vic Vogel et son Jazz Big Band. Johanne Blouin, chanteuse: 14h.

BASILIQUE NOTRE-DAME

Monique Gendron, organiste: 19h.

VARIÉTÉS

CABARET DU CASINO DE MONTRÉAL

Les Crooners, avec Christine Chartrand, Martin Lacasse, Lise Montour et Yoland Sirard: 13h30.

PLACE DES ARTS (Cinquième Salle)

Les Moitsutoitsous: 20h.

CENTRE CULTUREL DE JOLIETTE

Frères de sang (Théâtre musical): 20h.

VACANCES VOYAGE

EN VOYAGE AVEC VOUS

Tous les mercredis et samedis dans LA PRESSE

La COMÉDIE

FORFAIT SOUPER THÉÂTRE SUR PLACE

Péché original

De DAVID TRISTAM

MISE EN SCÈNE : YVON BILODEAU

ADAPTATION : MICHEL FORGET

Supplémentaire les SAMEDIS 24-31 juillet à 22h



« Un spectacle amusant, sympathique, une valeur sûre des théâtres en été. »
Jean Beaunoyer, La Presse

Michel Forget, Sylvie Boucher, Valérie Valois
René Gagnon, Pierre Collin, Nico Gagnon

THÉÂTRE SAINTE-ADELE

Sortie 67 Aut. 15 Nord • www.theatrestadele.com

Québec

RÉSERVATIONS : 450.227.1389 • 514.990.7272

Tel Père... Telle Paire!



« La comédie la plus drôle de Marie-Thérèse Quinton »

« ...une excellente comédie... originale et fort bien construite... »
Jean Beaunoyer, La Presse 05/07

« ...un texte complètement fou et plein de rebondissements, deux paires de comédiens absolument désopilants dans une mise en scène désopilante... »
Pierrette-Hélène Roy, La Tribune 15/07

ROBERT BROUILLETTE, RICHARD FRÉCHETTE, SUZANNE GARCEAU ET LOUIS-MARTIN DESPA
Une comédie de Marie-Thérèse Quinton • Mise en scène de Jean-Stéphane Roy
du 18 juin au 28 août 2004

Réservation : (819) 344-5550

25^{ans} THÉÂTRE DE LA CHEVRERIE SAINT-FORTUNAT

Visitez notre site web : www.theatredelachevriere.com

APRÈS LES SUCCÈS DES PARAPLUIES DE CHERBOURG ET DE L'HOMME DE LA MANCHA,

FRÈRES DE SANG CONSACRÉ LE MEILLEUR THÉÂTRE MUSICAL !

« René Richard Cyr [...] a réussi un autre coup de maître [...] »

[...] (Maude Guérin) peut chanter magnifiquement, avec émotion, avec sensibilité, comme rarement les comédiennes peuvent le faire. [...] la musique [...] nous touche fatalement, directement au cœur. »

- Jean Beaunoyer, La Presse

« J'ai beaucoup ri, mais j'ai beaucoup pleuré aussi ! »

- Valérie Guibaud, 105,7 Rythme FM

« Très belle soirée, beau spectacle. [...] C'est vraiment touchant ! »

- Daniel Daigneault, 98,5 FM

« Ça nous va droit au cœur. [...] Un autre bon coup pour Joliette ! »

- Alexandra Diaz, SRC télé

« [...] divertissant et touchant. [...] tous les spectateurs ou presque se chantonnent des « quelle belle journée ! », un des refrains particulièrement accrocheurs de la pièce. »

- Sylvain Prevate, Journal de Montréal

« Encore une fois, on nous propose un spectacle à l'équilibre parfait. [...] La distribution est fantastique. »

- Marie-Christine Trottier, SRC radio

« [...] les personnages sont vrais, sympathiques, bien trempés et défendus par d'excellents interprètes [...]. Maude Guérin [...] tantôt légère et joyeuse, tantôt émouvante, toujours juste. »

- Solange Lévesque, Le Devoir



THÉÂTRE MUSICAL DE WILLY RUSSELL TRADUCTION DE MARYSE WARD ET RENÉ RICHARD CYR

MISE EN SCÈNE DE RENÉ RICHARD CYR ASSISTÉ DE LOU ARTEAU

AVEC MAUDE GUÉRIN, BENOÎT MCGINNIS, ÉRIC PAULHUS ET GENEVIÈVE ALARIE, PASCALE MONTREUIL, SYLVAIN SCOTT, ÉLOI ARCHAMBAUDOIN, RENAUD LACELLE-BOURDON, CATHERINE VIDAL, MARTIN FORTIER, JEAN LACHANCE

JUSQU'AU 14 AOÛT, SUPPLÉMENTAIRES 20 ET 21 AOÛT SALLE ROLLAND-BRUNELLE DE JOLIETTE

BILLETS : 1 (450) 759-6202 • 514-BILLETS • 1-800-361-4595

FORFAITS SOUPER-SPECTACLE DISPONIBLES WWW.CCULTJOLIETTE.QC.CA

Festival des arts

DE SAINT-SAUVEUR
DU 30 JUILLET AU 8 AOÛT 2004

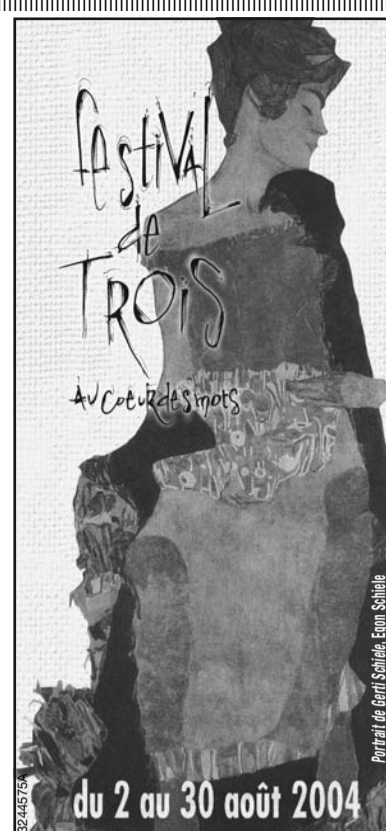


- BALLET INTERNATIONALE
- CHICAGO CHILDREN'S CHOIR
- MARGIE GILLIS
- ASPEN SANTA FE BALLET
- GINO QUILICO
- LE JEUNE BALLET DU QUÉBEC
- CONCOURS INTERNATIONAL DE CHORÉGRAPHIE
- GIOCONDA BARBUTO

Spectacles gratuits sur la scène extérieure

MANOIR SAINT-SAUVEUR
HOTEL DE VILLÉGIATURE & SÉJOURS
FORFAIT HÉBERGEMENT :
MANOIR SAINT-SAUVEUR 1-800-361-0505
www.manoir-saint-sauveur.com

BILLETTS / RÉSERVATIONS :
450.227.9935
www.artssaintsauveur.com



du 2 au 30 août 2004

LUNDI 2 AOÛT JEAN COCTEAU *Correspondance*

Collage et mise en lecture
STÉPHANE SAINT-JEAN
Avec CHRISTIANE PASQUIER
CLAUDE POISSANT • KARINE SAINT-ARNAUD

LUNDI 9 AOÛT MARIE CARDINAL *Les mots pour dire Marie*

Collage et mise en lecture
SOPHIE FAUCHER
Avec MARIE BRASSARD
SOPHIE CLÉMENT • SOPHIE FAUCHER

LUNDI 16 AOÛT NAZIM HIKMET *Moscou, 3 juin 1963*

Mise en lecture ALICE RONFARD
Collage CHRISTIAN VÉZINA
Avec FRANCIS LA HAYE • JACINTHE LAGUÉ
JACQUES LAVALLÉE • CHRISTIAN VÉZINA

LUNDI 23 AOÛT NATHALIE SARRAUTE *ou tous les états du dire*

Collage et mise en lecture
DENIS LAVALOU
Avec CHRISTIAN BÉGIN • FRANÇOISE FAUCHER
MARIE-JOSÉE GAUTHIER • DENIS LAVALOU
MARIE-LOUISE LEBLANC

LUNDI 30 AOÛT GAUVREAU: *fragments libres*

Collage et mise en lecture
DOMINIQUE LEDUC
Avec MARC BÉLAND • ÉRIC BERNIER • MARKITA BOIES
MAXIME GAUDETTE • MARIE-FRANCE MARCOTTE

BILLETTERIE
MAISON DES ARTS DE LAVAL 450.667.2040
1395, boul. de la Concorde ouest, Laval
RÉSEAU ADMISSION 514.790.1245
Tous les spectacles débutent à 20h00



Eastman été 2004

Musique, chansons, chorégraphies...

Marc-André Coallier vous y attend

Les Nonnes

de DAN GOGGIN

reviennent à

La Marjolaine

Ce soir COMPLET

Supplémentaires
Dimanches 25 juillet et 1^{er} août à 19h

Billets :
1 866 778-2345
www.lamarjolaine.info

Traduction : Serge Grenier
Mise en scène : Yvon Bilodeau
Direction musicale : Pierre Potvin
Chorégraphie : Geneviève Dorion Coupal

Nathalie Coupal Marie-Michèle Desrosiers Martine Francke Diane Garneau Violaine Paradis Pierre Potvin

55, chemin du Théâtre, Eastman (sortie 106, aut. 10) • Tél. : (450) 297-0237

Cher monsieur Montreal

+ de 12 500 billets vendus

Auteurs
Anthony Marriott et Bob Grant
Mise en scène
Bernard Fortin

Théâtre du Chenal-du-Moine

présente en collaboration avec
QIT-Fer et Titane inc.
le respect de l'environnement notre engagement.

Martin Larocque, époustouflant. Les quiproquos sont très drôles, même pour les plus exigeants des spectateurs. Martin Larocque est d'un comique et d'une énergie sans limite. Histoire aux multiples rebondissements. On rit beaucoup.

Louise Grégoire-Racicot, *Les 2 Rives*
J'ai ri! J'étais avec des amis et nous avons tous ri de bon cœur. Parfois même avec les larmes aux yeux... La mise en scène de Bernard Fortin apporte un souffle rafraîchissant au théâtre d'été.

Hélène Goulet, *La Voix*
Du Martin Larocque à son meilleur, très bien entouré pour un beau voyage-forfait 5 étoiles au pays du rire!

Brigitte Joly Canal Vox

Marie-Josée Longchamps Véronique Bannon Bernard Fortin Martin Larocque Ghyslaine Tremblay Stéphanie Vecchio Nadia Drouin

Jusqu'au 4 septembre
Informations et Réservations
Sans frais : 1.877.224.3625
1645, chemin du Chenal-du-Moine, Sainte-Anne-de-Sorel

Supplémentaires
Mardi 20 et 27 juillet
Samedi 24 et 31 juillet à 17 h 00
www.tcm.qc.ca

AP 10 association des producteurs de théâtre privé
Québec SOBC

"La pièce est bien ficelée et le rythme est enlevant... véritable explosion de gags. Le résultat est tordant. Une comédie réglée au quart de tour. Et on rit et on rit à se torturer dans la salle."
Jean Beaunoyer, *La Presse*

Une comédie de Francis Veber
Mise en scène et adaptation de Claude Maher

le dîner de cons

C'EST LA FOLIE!
NOUVELLES SUPPLÉMENTAIRES
3-10-17 août et 3-4-5 septembre

Le succès de 2003 de retour en 2004

Un spectacle de grande qualité, Dumont permet à Michaud de se faire fragile, innocent et complètement con dans cette irrésistible comédie. - *Journal La Presse*

En somme, mesdames et messieurs, s'il n'y avait qu'une seule pièce à voir cet été, le «Dîner de cons» devrait figurer en tête de liste. - *Journal de Montréal*

Michel Dumont
Claude Michaud
Louise DesChâtelets Jean-Pierre Chartrand
Linda Sorgini Jean-Léon Rondeau

Théâtre Le Patriote de Sainte-Agathe

1 888 326-3655
www.theatrepatriote.com

ADMISSION (514) 790-1245

Québec Crédit d'impôt Québec SOBC

Unique au monde
Uniquement à Drummondville
Jusqu'au 21 août

Pour une 7^e saison
Un succès phénoménal!

Acclamé par plus de 275 000 spectateurs

LÉGENDES FANTASTIQUES

«... du multimédia poussé à sa limite.» Jacques Samson, *Le Soleil*
«Un chef-d'œuvre d'ingéniosité.» Paul Toutant, *Radio-Canada*
«... n'en jetez plus, la vue est pleine» Sonia Sarfati, *La Presse*

Création de Normand Latourelle Musique de Michel Cusson Mise en scène de Fernand Rainville

Reservations et forfaits : 1 800 265-5412
www.ovation.qc.ca

Desjardins Ville de Drummondville Hydro Québec Société de développement économique de Drummondville (SODEM) Québec

www.legendesfantastiques.com

LANGUE DE VIPÈRE

Jusqu'au 21 août

SUPPLÉMENTAIRES
7-14 AOÛT À 16 h
26-27-28 AOÛT À 20 h 30
2-3 SEPTEMBRE À 20 h 30

"JAMAIS N'A-T-ELLE (PIERRETTE ROBITAILLE) SEMBLÉ SI À L'AISE... SI PRÈS DE SON PUBLIC..."
Claudia Larochelle, *Le Journal de Montréal*

"...UNE PERFORMANCE ÉPOUSTOUFLANTE DE PIERRETTE ROBITAILLE, PEUT-ÊTRE LA MEILLEURE DE SA CARRIÈRE..."
Jean Beaunoyer, *La Presse*

Une pièce de Pierre-Yves Lemieux mise en scène par Reynald Robinson avec Caroline Dardenne Michèle Deslauriers Jacques Girard Pierrette Robitaille

Juste pour rire

Théâtre Hector-Charland à L'Assomption (sortie 108 de l'autoroute 40)
Billetterie : (450) 589-9198 / www.hector-charland.com
Réseau Admission : 1-800-361-4595 FORAITS DISPONIBLES

Nouveau spectacle

MARTIN PETIT

Humour libre!

2 juillet au 21 août
Théâtre Lionel-Groulx à Sainte-Thérèse
(450) 434.4006
www.theatrelg.com
Réseau Admission : (514) 790.1245

Théâtre Lionel-Groulx
www.riezencore.com

énergie 94.3 LA PRESSE TQS BOREALE Bell Litho Mille-Îles Inc. STABLEX encore

LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

en collaboration avec

Tendances LOTO QUÉBEC

CE VENDREDI ! YANN TIERSEN

SAMEDI PROCHAIN ! THOMAS FERSEN

CIBELLE 1^{er} août

KATE ET ANNA MCGARRIGLE 7 août

STEFIE SHOCK 7 août

Chansons intimes LA PRESSE 20 h 30, au Club Soda

TÉTÉ / ADAM COHEN 3 août

ANNE SYLVESTRE 4 et 5 août

LAURENT VOULZY 6 août

DAN BIGRAS SOLO 19 h 30, au Cabaret Music-Hall

JEANNE CHERHAL 22 h, Monument-National

50 spectacles en salle dont :

LA FÊTE FRANCOFONNE CE VENDREDI !

GALA D'OUVERTURE 30 juillet

ARIANE MOFFATT 3 août

STEPHANE ARCHAMBAULT 3 août

MARIE-CHANTAL 4 août

JEAN-PIERRE FERLAND 5 août

JACQUES MICHEL 6 août

Les Événements FORD ESCAPE 20 h, à la Salle Wilfrid-Pelletier de la PdA

SPECTACLE DE CLÔTURE NANA MOUSKOURI

SAMEDI PROCHAIN ! HENRI SALVADOR

APRÈS SON SUCCÈS DE 2002, LE PÈRE DE LA BOSSA-NOVA EST DE RETOUR

AVEC UNE CHORALE DE 150 VOIX ! JEAN-PIERRE FERLAND

JACQUES MICHEL « RAPPEL »

Les nuits ZX5 de ford focus 21 h, au Métropolis

CE VENDREDI ! RACHID TAHA

SAMEDI PROCHAIN ! ALAIN BASHUNG

LES WAMPAS LES BREASTFEEDERS PROTOTYPES 3 août

VULGAIRES MACHINS CAPITAINE RÉVOLTE 6 août

ANONYMUS 7 août

UNE COMPILATION DE MOMENTS UNIQUES ENREGISTRÉS AUX FRANCOFOLIES !

Je t'aime à la Francofolie !

DAN BIGRAS *Tue-moi* DANIEL BOUCHER *Aidez-moi* SYLVAIN COSSETTE *Que je t'aime* DIANE DUFRESNE *Un souvenir heureux* ÉRIC LAPOINTE *Mon ange* JEAN LELOUP *Alger* CLAUDE LÉVEILLÉ *Frédéric* MARJO *Doux* MARIE DENISE PELLETIER *J'ai douze ans* PAUL PICHÉ *Car je t'aime* VILAIN PINGOUIN *Le Train* ZACHARY RICHARD *Cap enragé* RICHARD SÉGUIN *Journée d'Amérique*

CD EN VENTE DÈS MAINTENANT CHEZ TOUTS LES BONS DISQUAIRES, DANS TOUTS LES MAGASINS ET DÈS JEUDI SUR LE SITE DES FRANCOFOLIES

3 GRANDS ÉVÉNEMENTS GRATUITS !

Le Grand Spectacle ford focus SWINGUEZ EN VILLE !

GRATUIT CE JEUDI !

Le Grand Spectacle ford focus SWINGUEZ EN VILLE !

Le Grand Spectacle ford focus SWINGUEZ EN VILLE !

PARTICIPEZ AU GRAND CONCOURS DES FRANCOFOLIES

C'EST GRATUIT, IL SUFFIT DE VOUS RENDRE SUR LE SITE DES FRANCOFOLIES

VOUS POURRIEZ GAGNER :

1^{er} PRIX FORD FOCUS 2005 Parmi un de ces modèles

2^e PRIX FORAÎT DOUCE FOLIE AU CASINO DE CHARLEVOIX

3^e PRIX FORAÎT SOLO

4^e PRIX 1 DES 5 COFFRETS DVD RADIO-CANADA CINQUANTE ANS DE GRANDE TÉLÉVISION ET 4 BILLETS POUR ASSISTER À LA FUREUR

5^e PRIX 1 DES 5 SACS DE SPORT LA PRESSE INCLUANT UN STYLO LA PRESSE ET UN LIVRE-SOUVENIR

PLUS, INSCRIVEZ-VOUS PAR INTERNET À www.francofolies.com

PLUS VOUS VIVEZ LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL, PLUS VOUS AVEZ DE CHANCES DE GAGNER !

REMPLISSEZ UN COUPON DE PARTICIPATION, DÉPOSEZ-LE ENTRE LE 29 JUILLET ET LE 7 AOÛT 2004 AVANT 16 H DANS UNE DES SIX BOÎTES DE LIÈGE SITUÉES PRÈS DES PODIUMS DES VOITURES FORD ET DANS LES SALLES DE SPECTACLES SUR LE SITE DES FRANCOFOLIES.

DE PLUS, INSCRIVEZ-VOUS PAR INTERNET À www.francofolies.com

PLUS VOUS VIVEZ LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL, PLUS VOUS AVEZ DE CHANCES DE GAGNER !

RÈGLEMENTS DE PARTICIPATION DISPONIBLES AUX BOÎTES DE LIÈGE OU SUR LE SITE. LES CONCOURS SONT OUVERTS AUX RÉSIDENTS CANADIENS ÂGÉS DE 18 ANS ET PLUS. AUCUN ACHAT REQUIS. LES PRIX INDICATIFS SONT À TITRE INDICATIF SEULEMENT.

Le Grand Spectacle ford focus SWINGUEZ EN VILLE !

GRATUIT CE JEUDI !

JEUDI 29 JUILLET, 21 h Scène Aire Ford Focus

La Fête d'ouverture des 16^{es} Francofolies de Montréal avec LA BOTTINE SOURIANTE, ZEUGMA, COLLECTIF DE FOLKLORE URBAIN, YANN PERREAU, CLAUDE DUBOIS, LOUISE FORESTIER ET LEURS INVITÉS

Mise en scène d'André Gagnon

L'événement ford focus ANDRÉE WATTERS

ET SES INVITÉS DONT ANNIE MAJOR-MATTE, GABRIELLE DESTROISMAISONS ET AMÉLIE VEILLE

SAMEDI 7 AOÛT, 17 h, Scène Aire Ford Focus

L'ÉVÉNEMENT FRANCO BLEUE

LA FÊTE DE CLÔTURE DES 16^{es} FRANCOFOLIES

Ariane Moffatt Marc Déry Yann Perreau

GRATUIT !

LE DIMANCHE 8 AOÛT, À 20 H Vieux-Port de Montréal, quai Jacques-Cartier

BILLET EN VENTE DÈS MAINTENANT au (514) 908-9090 ou au www.ticketpro.ca

LES FRANCOFOLIES COMMENCENT JEUDI !

LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

en collaboration avec

VISITEZ WWW.FRANCOFOLIES.COM ET DÉCOUVREZ LES 150 SPECTACLES EXTÉRIEURS GRATUITS ET TOUS LES DÉTAILS SUR LES 50 SPECTACLES EN SALLE !

	JEUDI 29 JUILLET	VENREDI 30 JUILLET	SAMEDI 31 JUILLET	DIMANCHE 1 ^{er} AOÛT	LUEDI 2 AOÛT	MARDI 3 AOÛT	MERCREDI 4 AOÛT	JEUDI 5 AOÛT	VENREDI 6 AOÛT	SAMEDI 7 AOÛT
15 h	LES PETITES TOUNES avec Carlos Vergara et Claude Samson									
16 h	FOLIES FORAINES Musique, chanson, danse, jonglerie, acrobatie, création d'une fresque en direct									
17 h	Nouvele Chanson	MIRANIE MORISSETTE (à 18 h)	BAPTISTE	STÉPHANE CÔTÉ	PLACE PREMIÈRE PLACE DES ARTS	PÉPÉ ET SA GUITARE	FRED France	ALBIN DE LA SIMONE	LEIF VOLLEBECK	LUCK MERVIL
17 h	Le Monde FrancoFou Le Lait	HAIG V.	FRIVOLOUS	ERIC VANI AKARISE ASHEN	STÉPHANE COCKE	TREVOR WALKER	MIGUEL GRAÇA	FRED EVERYTHING	STÉPHANE COCKE	STÉPHANE COCKE
17 h	Le Chapitreau	AMÉLIE VEILLE	ROBERT LAVOIE ET LE CAT SCAT BAND	CLAUDE MCKENZIE	TÉTÉ France	MATHIEU GAUDET	LES FINALISTES DU CASTING CHANTEZ HAUT ET FORT	LALOUX	MARYSE LETARTE	DANNY BOUDREAU
18 h	Les Révélations	YVES DESROSIERS	DANIEL GRENIER	THOMAS HELLMAN	MAJOLY	YVES MARCHAND	LES OGRES DE BARBACK	CATHERINE MAJOR	FRED France	BLUES GITAN
19 h	Les Espoirs	MARIE PHILIPPE accompagnée de trois musiciens aux Croisières AML ou à Ticketpro : (514) 842-387-1 ou www.ticketpro.ca (514) 908-9090 • 29, 30, 31 juillet, 1 ^{er} , 2 et 3 août								
19 h	Croisière Francos	YANN TIERSEN	THOMAS FERSEN	CIBELLE	KATE ET ANNA MCGARRIGLE	STEFIE SHOCK				
19 h	Tendances	ARIANE MOFFATT	STEPHANE ARCHAMBAULT	MARIE-CHANTAL	JEAN-PIERRE FERLAND	JACQUES MICHEL	OFFENBACH EN FUSION			
19 h	À l'affiche	DAN BIGRAS SOLO	NANA MOUSKOURI	HENRI SALVADOR	7 SOIRÉES EXCEPTIONNELLES !					
19 h 30	Les Événements FORD ESCAPE	Spectacle de clôture								
20 h	Les Shows	BALTHAZAR	DIAM'S	PLEYMO	LE KARLOF ORCHESTRA	PROTOTYPES	STARFLAM	LA GRANDE SOPHIE	CALI	FERMIN MUGURUZA
20 h	Les Rythmes	KAÏN	PAPILLON	KITCHOSE BAND	ELISTA	OLIV' ET SES NOUVEAUX	CHARLES DUBÉ	MARCO CALLIARI	HUGO LAPOINTE	DOBACARACOL
20 h	Les Spectacles Multiculturels	JOAQUIN DIAZ	EMELINE MICHEL	MANOU GALLO	MANOU GALLO	JAJOBY	BALLA TOUNKARA	SYNCOPO	MIGHTY POPO	SARA ALEXANDER
20 h 30	Chansons intimes	KEVIN PARENT	CORNELLE	TÉTÉ	ADAM COHEN	LAURENT VOULZY				
21 h	Les Nuits ZX5 de ford focus	RACHID TAHA	ALAIN BASHUNG	LES WAMPAS LES BREASTFEEDERS PROTOTYPES	PLUME	VULGAIRES MACHINS CAPITAINE RÉVOLTE	ANONYMUS			
21 h	Les Spectacles ford focus	YANN PERREAU	LES RESPECTABLES	SPECTACLE SURPRISE	VINCENT VALLIERES	POLÉMIL BAZAR	DANY BÉDAR	PAULO RAMOS ET SES AMIS BRÉSILIENS	CAROLINE NERON	CARLOS PLACERES
21 h	L'Heure Trad	LE VENT DU NORD	SUROÏT	LA TUQUE BLEUE	GALANT, TU PERDS TON TEMPS	MADemoiselle S'AMUSE	LA BANDE FEUILLÉ	LA BANDE DU QUÉTEUX	VISHTEN	YVES LAMBERT ET EL HADI
21 h	Les Nuits urbaines	01 ÉTRANJ et D.J. SHORTCUT	01 ÉTRANJ et D.J. SHORTCUT	STRATÈGE et COBNA	STRATÈGE et COBNA	SHODDY	RUFFNECK	PRODYGE	PRODYGE	GHISLAIN POIRIER ET SEBA
22 h	Tout en chanson !	PIERRE LAPOINTE								
22 h	Les Shows	AUTOUR DE LUCIE	KODIAK	ABSOLU	LES TROIS ACCORDS	LE NOMBRE	CANNABISTRO	?ALICE!	KARKWA	VANDER ET LE ROYAL BASS MA BOM
22 h	Les Rythmes	KAÏN	PAPILLON	KITCHOSE BAND	ELISTA	OLIV' ET SES NOUVEAUX	CHARLES DUBÉ	MARCO CALLIARI	HUGO LAPOINTE	DOBACARACOL
22 h	Les Spectacles Multiculturels	JOAQUIN DIAZ	EMELINE MICHEL	MANOU GALLO	MANOU GALLO	JAJOBY	BALLA TOUNKARA	SYNCOPO	MIGHTY POPO	SARA ALEXANDER
23 h	Hip Rap Rock	AUTOUR DE LUCIE	LES CHIENS	ATACH TATOU	PLEYMO	LUDDER	ELISTA	GWENWED	LES OGRES DE BARBACK	LA GRANDE SOPHIE
23 h	Les Spectacles ford focus	YANN PERREAU	LES RESPECTABLES	SPECTACLE SURPRISE	VINCENT VALLIERES	POLÉMIL BAZAR	DANY BÉDAR	PAULO RAMOS ET SES AMIS BRÉSILIENS	CAROLINE NERON	CARLOS PLACERES
Minuit	Les Partys du Shag	RACHID ET LIES TAHA	D.J. DEE	AUTOUR DE LUCIE	DUMAS	D.J. FRIGID	PROTOTYPES	D.J. KOBAL	D.J. CHAMPION	

www.francofolies.com

BILLETTERIE DES FRANCOFOLIES

À la billetterie centrale Spectrum de Montréal : 318, rue Sainte-Catherine Ouest

Sur le site : en face du complexe Desjardins

Admission : (514) 750-1245 ou 1 800 361-4555

www.admission.ca

À la Place des Arts : (514) 908-9090

www.ticketpro.ca

À Cabaret Music-Hall : (514) 908-9090

À Club Soda : (514) 286-1010

À Monument-National : (514) 876-8989

Le THÉÂTRE des CASCADES présente

LES GAFFEURS

DÈS LE 10 JUIN 2004

Comédie de William Van Zandt et Jane Millmore
Traduction et adaptation: Johanne Seymour
Mise en scène: Michéline Bernard
Direction artistique: Michel Laperrère

**RÉSERVATIONS : (450) 455-8855
SANS FRAIS : 1-866-494-8855**

LE THÉÂTRE DES CASCADES :
Autoroute 20 Ouest direction Dorion
vers Pointe-des-Cascades
2, chemin du Canal, Pointe-des-Cascades (Océ) J0P 1M0
www.theatredescascades.com

& **Kingsey** PRÉSENTENT

MARIO JEAN AU CHAPITEAU
Saint-Sauveur

À Saint-Sauveur
(450) 227.0433
sans frais: 1.866.727.0433

MARC DUPRÉ AU CHAPITEAU
Bromont

À Bromont
(450) 534.0433
sans frais: 1.866.534.0433

Du 25 JUIN au 4 SEPTEMBRE 2004
www.admission.com • www.chapiteaux.ca

ÉGALEMENT À L'AFFICHE : GARY KURTZ

3232702A 3232705

EN BREF

The Stills écorche Bush

Les membres du groupe rock alternatif montréalais The Stills ont lancé cette semaine un nouvel extrait (et vidéo) qui frappe dur le président George W. Bush. Composée à la suite des événements du 11 septembre 2001, la chanson aborde le climat de peur et de confusion qui hante les sociétés modernes. Une tournée canadienne est prévue à l'automne, incluant des spectacles au Québec. PC

Festival Pop de Montréal

De grosses pointures seront au rendez-vous du festival de rock alternatif Pop Montréal à l'automne, dont le populaire groupe écossais Franz Ferdinand. Parmi les autres grands noms qui ont confirmé leur présence, notons The Weakerthans (1^{er} octobre au Club Soda), The Hold Steady (2 octobre au Main Hall), Q and Not U (30 septembre à La Sala Rossa) et Magnolia Electric Co. (3 octobre à La Sala Rossa). Le festival se tiendra du 29 septembre au 3 octobre. PC

www.popmontreal.com
www.insound.com/popmontreal

La COMÉDIE **Mariage parfait**

FORFAIT SOUPER THÉÂTRE SUR PLACE

MISE EN SCÈNE : VINCENT BILODEAU
ADAPTATION : MICHEL FORGET

Supplémentaires les SAMEDIS 24, 31 juillet, 14, 21 et 28 août : 22h
4 et 11 septembre : 19h • Vendredi 3 septembre : 20h 30

Luc Guérin
France Parent
Alain Zouvi
Catherine Sénart
Andrée Cousineau
Isabelle Lemme

«Digne de la soirée des masques, une pièce joyeuse, bien montée, bien jouée, qui ressemble à un air d'été.» Jean Beauvoyer, La Presse

«Parfait pour l'été. Mariage parfait où qualité de textes et d'interprétation vont de pair.» Michel Therrien, Journal de Montréal

THÉÂTRE SAINT-SAUVEUR

Sortie 60 Aut. 15 Nord • www.theatrestsauveur.com

RÉSERVATIONS : 450.227.8466 • 514.990.4343

CHÂTEAU MÉDÉVAL

SIRE D'HOWARD

À St-Adolphe d'Howard

5^e SAISON

◆ COMPÉTITIONS
◆ JOUTES

◆ 40 PERSONNAGES
◆ 16 CHEVAUX

SUPER-SPECTACLE DANS UN VÉRITABLE CHÂTEAU

SPECTACLE INTÉRIEUR

NOUVEAU SPECTACLE 2004

LA REVANCHE
Une aventure pour toute la famille

Du 12 juin au 9 octobre 2004
www.chateaumedieval.com
Forfait hébergement 1 888 263-7373

514-790-1245
1-800-361-4595
ADMISSION.COM

JUSQU'AU 4 SEPTEMBRE 2004

AU BATEAU-THÉÂTRE L'ESCALE À SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU

Les Productions Jean-Bernard Hébert inc. présentent une comédie de Miklos Laszlo

Maxime Allard • Sylvio Archambault • Mélissa Dion des Landes • Sylvain Dubois
David Fontaine • Jean-Bernard Hébert • Louis-Olivier Mauffette
Myriam Poirier • Jean-Louis Roux • Marjorie Vaillancourt

Adaptation d'Éveline Fallot et Jean-Jacques Zilbermann
Mise en scène: Pierre-Olivier Scotto et Martine Feldmann. Collaboration: Guillermo De Andrea



LA BOUTIQUE AU COIN DE LA RUE

« Une distribution extraordinaire pour un spectacle d'une élégance tout à fait réjouissante »
M. Vallerand - Radio-Canada

« Cette histoire glisse en nous avec la fraîcheur d'un Muscadet, parce qu'elle est bien racontée »
J. St-Hilaire - Le Soleil

« Le bonheur est dans la Boutique »
J. Beauvoyer - La Presse

« Le charme opère tout au long de ce conte aussi optimiste que nostalgique »
D. Cantin - Le Devoir

RÉSERVATIONS
(450) 584-4446 • 1 (866) 774-4446
FORFAITS GROUPE ET SOUPER-THÉÂTRE

555, boul. Richelieu
Aut. 20 Est - Sortie 112 (Belœil • Saint-Marc-sur-Richelieu)

Mettant en vedettes: Sylvain BÉLANGER
Suzanne CHAMPAGNE
Rita LAFONTAINE
Sasha DOMINIQUE

CENTRE des ARTS RITA LAFONTAINE

La Reine Mère

du 23 juin au 28 août 2004

de Anne BOYER et Michel D'ASTOUS
interprétation: Scott PRICE

Église de St-Joseph de Ham-Sud
1-866-877-1444
www.ritalafontaine.com

LES GRANDS SPECTACLES DE LA DAME DE COEUR

CITE RockDétente 107.3 FM

LE VOLEUR D'OMBRES

Du spectaculaire sous le regard des étoiles. De la magie aux frontières de la nuit.
LE DEVOIR
Ce spectacle résolument fantastique garantit le plaisir de toute la famille.
LE SOLEIL
...Émerveille par la mesure du spectacle.

RADIO-CANADA

C'est un spectacle exceptionnel...
Démusuré, certes, mais surtout
une œuvre artistique de grande envergure.
LA PRESSE
Des effets spéciaux à couper le souffle.
TÉLÉ-QUÉBEC

À seulement 45 minutes de Montréal.
Sortie 147 de l'autoroute 20,
près de St-Yacinthe.

RÉSERVATIONS:
450.549.5828
www.damedecoeur.com

RABAIS DE 4 \$
pour les jeunes de 12 ans et moins
les mercredis et dimanches

Cascades présente une production du THÉÂTRE DES GRANDS CHÊNES de Kingsey Falls

JUILLET : COMPLET SUPPLÉMENTAIRES
LES 3, 4, 10 et 11 SEPTEMBRE
NOUVELLES SUPPLÉMENTAIRES
17 et 18 SEPTEMBRE

5 ÉTOILES

AVEC BENOÎT BRIÈRE, MARTIN DRAINVILLE, MARCEL LEBOEUF, DIANE LAVALLÉE, LISE MARTIN.
D'APRÈS *Hotel Suites* UNE COMÉDIE ÉCRITE PAR NEIL SIMON
ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE NORMAND CHOUINARD

RÉSERVEZ MAINTENANT (819) 363-2900
www.grandschenes.ca

Théâtre des Tournesols
331, chemin Brosseau, route 139, Cowansville

www.theatredestournesols.com

Informations et réservations
(450) 263-2000 ou 1-800-460-0133

Chéri, **L'Intrus!**
reste à souper
(Titre original : L'intrus)

16 juin au 28 août 2004

Le père un peu snob, la fille révoltée, le faux punk et la mère... Un beau quatuor.
Jean Beauvoyer, La Presse

Mercredi : 4 billets pour le prix de 3 billets
Jeudi : prix cadeaux

Déjà 4 ans le saviez-vous?

Christine Lamer - Regent Gauvin
Julie Daoust - Hugo Turgeon

APPELEZ-MOI...
MAMAN!

6, 7, 13, 14, 20, 21, 27 et 28 août 2004, 20 h 30

Votre dernière chance de voir cette comédie qui a fait salle comble dans tout le Québec cette saison et qui mettra fin à sa tournée cet été à Salaberry-de-Valleyfield!

Admission : 34 \$

Traduction : Michel Tremblay, Mise en scène : Denise Filiatrault, Distribution : Sophie Faucher, Sylvie Dubé, Isabelle Pastena, Chantal Biscan, Alexandrine Agostini et Amélie Chénouin Soulières.

Valspec en association avec Juste Pour Rire présente

un été **Juste pour rire**

JULIE CARON
10, 17, 24 et 31 juillet 2004, 20 h 30
Le premier spectacle de l'humoriste découverte Juste Pour Rire. Mise en Scène : Guy Fournier
Admission : 22 \$

2 fois plus de rires avec le Duo Juste Pour Rire à 45\$!
Prix de groupes et forfaits disponibles

www.valspec.com
Tous nos prix incluent les taxes et les frais de billetterie!

SALILE ALBERT-DUMOUCHEL
169 rue Champlain, Salaberry-de-Valleyfield

Renseignements et réservations :
(450) 373-5794
1-800-842-5794
Ouvert tous les jours à compter de 12h!

La Presse Réseau Scènes

**NOUVELLES
DU DISQUE**

**Winterreise
au féminin**

Après Lotte Lehmann, Lois Marshall, Brigitte Fassbaender et Christa Ludwig, une autre femme, la mezzo française Nathalie Stutzmann, s'attaque au cycle *Winterreise* de Schubert presque toujours chanté par un homme. Et c'est une femme qui l'accompagne au piano : Inger Södergren. Chez Calliope.

Le fils et le frère

Une *Passion selon saint Jean* de Carl Philipp Emanuel Bach, cinquième enfant du grand J.S., paraît chez Capriccio, par des ensembles de Berlin et de Bâle que dirige Joshard Daus. Et un *Requiem* de Michael Haydn, frère de Joseph, sort chez MDG, par des ensembles suisses dirigés par Christian Zacharias, mieux connu comme pianiste.

**Mélodies
de Ben-Haim**

Arion annonce comme une première mondiale le disque de la soprano Varda Kotler consacré aux mélodies de Paul Ben-Haim, compositeur israélien d'origine allemande mort en 1984. Jeff Cohen est au piano.

**Un nouveau
Messie**

Deutsche Grammophon annonce une nouvelle version du *Messie* de Handel avec Ben Heppner, Renée Fleming et Bryn Terfel, direction John Nelson.

**Entremont
et Ravel**

Philippe Entremont fête ses 70 ans en réenregistrant l'intégrale pour piano seul de Ravel, cette fois pour la marque suisse Cascavelle. Il avait gravé l'intégrale chez CBS (aujourd'hui Sony) en 1974, à l'occasion de ses 40 ans.

**Goossens
compositeur**

Également compositeur, Sir Eugene Goossens, éminent chef d'orchestre britannique, est représenté par sa Sonate pour violon et piano sur un disque SOMM où elle est jouée par Madeleine Mitchell et Andrew Bolt.

**Brendel
père et fils**

Une nouvelle intégrale des cinq Sonates pour violoncelle et piano de Beethoven est annoncée par Decca. Le violoncelliste : Adrian Brendel. Il s'agit bel et bien du fils du célèbre Alfred qui, bien sûr, sera au piano.

Gens en Agrippine

Agrippina, de Handel, programmé la saison prochaine à l'Opéra de Montréal, fait l'objet d'un nouvel enregistrement chez Dynamic. Véronique Gens dans le rôle-titre, Jean-Claude Malgoire au pupitre.


VOUS DÉVOREZ !

LECTURES

Le dimanche dans **LA PRESSE**

« ... l'ancêtre des Robert Lepage de ce monde, c'est Cocteau... »

- *Le Devoir*, 8 mai 2004



Jean Cocteau
L'enfant terrible

Venez découvrir l'influence de Jean Cocteau sur quelques-uns des plus grands créateurs de notre époque. Une exposition éclatée : scénographies, films sur écrans plasma, multimédia, vitrines, cabinet de dessins érotiques...

1380, rue Sherbrooke Ouest
Métro Guy-Concordia/Peel
(514) 285-2000 1 800 899-MUSE
www.mbam.qc.ca

UNE PRÉSENTATION DE **Hydro Québec**

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL
Pavillon Jean-Noël Desmarais

EN COLLABORATION AVEC **FILIION**

Centre Pompidou

Man Ray, Jean Cocteau, 1922. Paris, Musée national d'art moderne. Photo Man Ray Trust / Télémaque - Jean Cocteau, Le mystère de Jean l'oiseleur, frontispice (détail), 1924. Collection particulière © Succession Jean Cocteau / SODRAC 2004

LP[2] LP[2]

Tous les jeudis dans **LA PRESSE**

Célébrez les **40 ans** des
Concerts populaires de Montréal été 2004

avec le directeur artistique
Yannick Nézet-Séguin

Mercredi 28 juillet à 19 h 30
Marc Hervieux chante *Broadway*
avec la *Sinfonia de Lanaudière*

Mercredi 4 août à 19 h 30
Kleztory
I Musici de Montréal
Spécial Klezmer

Samedi 7 août à 19 h 30
Bal du 40^e anniversaire
Orchestre Paul Beauregard
Danse sociale et repas de fête !

INFO - BILLETS : 514-872-7727 www.orgueetcouleurs.com

Centre Pierre-Charbonneau 3000 rue Viau, Montréal métro Viau

Orchestre Métropolitain du Grand Montréal Yannick Nézet-Séguin

LA PRESSE Mercier Hochelaga-Maisonneuve **Montréal** **ORQUE et couleurs**

EN SOIRÉE

VIVA CASINO

« Aucune bande sonore, aucun trucage dans Viva Casino (...) »
La Presse

« Une revue musicale flamboyante ! »
Journal de Montréal

« Un spectacle de calibre international ! »
Salut Bonjour

« (...) ça s'enchaîne à un rythme fou ! »
Puisqu'il faut se lever

« Vous allez vous dandiner sur votre chaise (...) »
Montréal ce matin



REVIVEZ LES PLUS GRANDS SPECTACLES TELS CEUX DE CELINE, PHIL COLLINS, ROD STEWART, TINA TURNER...

SPECTACLE : 43 \$ ET PLUS
SOUPER-SPECTACLE : 69 \$ ET PLUS

CASINO MONTRÉAL

À L'AFFICHE AU CASINO DE MONTRÉAL

BILLETS* AU CASINO DE MONTRÉAL ET SUR LE RÉSEAU ADMISSION AU (514) 790-1245 OU AU 1 800 361-4595. GROUPES : (514) 392-2749 OU 1 888 883-8823.
*Moyennant les frais de service.

MATINÉES
LES CROONERS
LE CHARME DES ANNÉES 50!
MARDI AU VENDREDI À 13 H 30 : 15 \$



13+ Radio-Canada CITE 107.3 FM

THÉÂTRE du Vieux-Terrebonne

Masque de la «Meilleure production Théâtre privé»

Du 7 juillet au 28 août 2004

ENTRE DEUX

Drôle... Charmant... Ralfaichissant!

SUPPLÉMENTAIRE MARDI 24 AOÛT

Deux cœurs échaudés... Une rencontre... Les hésitations... Les maladresses... Les papillons dans le ventre...

UN COUP DE Foudre!

Comédie de STEVE LAPLANTE • Mise en scène de STÉPHANE BELLAVANCE
Avec Olivier Aubin • Louis-David Morasse • Marie-Hélène Thibault • Jennie-Anne Walker
Direction artistique Fernand Rainville • Scénographie Marc Sénécal • Éclairages Yvan Lemaire • Son Yves Morin
Costumes et accessoires Jennie-Anne Walker • Chorégraphie Karine Bourbonnais • Direction de production Mathieu Bergeron
Photos Luc Lavergne • Conception graphique Robert Devost Graphiste inc.

Forfaits souper-théâtre Réservations Sans frais 450.492.4777 1 866 404.4777 Forfait famille

Partenaire principal Terrebonne Partenaire de prestige leveillé TOYOTA Partenaires privilégiés Calore populaire Desjardins Terrebonne LA PRESSE Partenaires associés Réseau G

Concert GRATUIT

o f c

L'orchestre de la francophonie canadienne
Jean-Philippe Tremblay, directeur musical

Jean-Philippe Tremblay, chef

Jonathan Crow, soliste

26 juillet 20h00
Basilique Notre-Dame, Montréal

Programme

Myriades (Quasi concerto pour orchestre à l'occasion du 400^e de l'Acadie)
Introduction et Rondo Capriccioso, op. 28
Carmen Fantasia

Julien Bilodeau
Camille Saint-Saëns
Franz Waxman

Symphonie #7 en ré mineur, op. 70
Allegro maestoso
Poco adagio
Scherzo-Vivace
Allegro

Antonin Dvorak

TCBY M&M MIKES

CENTRE NATIONAL DES ARTS NATIONAL ARTS CENTRE

Les Radios de la Francophonie

Radio-Canada

Hydro Québec Canada

ARTS ET SPECTACLES

Exceptionnel ★★★★★ / Excellent ★★★★ / Bon ★★★ / Passable ★★ / À éviter ☹

Dans la ruche aux trois accords



★★★½
ROCK
The Hives
Tyrannosaurus Hives
Polydor/Universal

Non, la vie d'un *band* à trois accords n'est pas si facile. Il y a le mépris, les mauvaises blagues, les gens (lire les critiques) qui vous regardent de haut. Il y a tous les pièges, ceux de la répétition en tête. Et il y a la question de la longévité. Depuis Elvis, combien de groupes ou de chanteurs populaires ont pu survivre plus de cinq ans en fabriquant du rock à trois accords? On les compte sur les doigts de la main: AC/DC, les Ramones, les Stones, Kiss... Même le King lui-même a fini par s'en lasser, préférant larguer son rock à trois accords pour mieux se concentrer sur les costumes kitsch et les barils de poulet frit.

Voilà un peu ce qui guette les Hives aujourd'hui. Deux ans après le succès de la bombe *Hate To Say I Told*

You So, voilà qu'on demande à ces cinq Suédois d'évoluer. Mais un groupe du genre peut-il vraiment y arriver? Voilà la question à 100 dollars... à laquelle les Hives offrent un semblant de réponse sur *Tyrannosaurus Hives*, leur troisième disque. Un album qui laisse croire que ces messieurs désirent évoluer, oui... mais pas trop.

Ça commence avec les fringues. Avant, c'était chemises noires et longues cravates blanches. Maintenant, c'est vestons blancs et petites cravates blanches. Grosse différence. Et ils le font d'un petit air baveux, comme pour dire, voyez qu'on peut changer... C'est la même chose avec leurs chansons. Il y a bien quelques variantes, quelques sauts frileux en territoire inconnu, mais dans l'en-

semble, ça demeure du Hives, les amplis poussés à 11 et les gueules grandes ouvertes, surtout celle du chanteur Pelle Almqvist, qui n'a rien perdu de sa fougue.

Évidemment, les mecs ont leur recette. Et ils n'y dérogent presque jamais. Sauf peut-être sur *Diabolic Scheme*, dont les cordes et le rythme saccadé évoquent le James Brown de la belle époque. Sinon, c'est le culte des trois accords, et c'est très bien comme ça.

La différence, c'est que *Tyrannosaurus Hives* ne surprend pas autant que *Veni Vidi Vicious*, son prédécesseur. Celui-là, on l'avait reçu comme une claque sur la gueule. Celui-ci, on le reçoit sans grande surprise, peut-être parce que les mélodies n'y sont pas aussi fortes. Mais bon, il est

clair que ces mecs connaissent toutes les ficelles. Il y a l'excellente *Walk Idiot Walk* qui accroche d'emblée, la contagieuse *A Little More For Little You*, qui se prend déjà des airs de tube planétaire. Ce n'est pas très long — 30 minutes et une seconde, très précisément — mais ça va droit au but.

On se demande seulement ce qu'ils vont faire la prochaine fois. Apprendre un quatrième accord? Voilà qui serait une très bonne idée...

⊕ Énergique au possible

⊖ Un peu trop bref

Richard Labbé



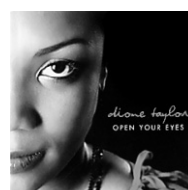
ROCK
Metallica
Some Kind of Monster
★★★★
Elektra/Warner



ROCK
Sparta
Porcelain
★★★
Geffen/Universal



ROCK
Rush
Feedback
★★★
Anthem



JAZZ
Dione Taylor
Open Your Eyes
★★★★
Matay Records



JAZZ
Greg Osby
Public
★★★★½
Blue Note / EMI

Pour aller avec le film

Vous avez vu le film? Voilà maintenant l'occasion d'acheter le CD qui va avec, enregistré devant public à Paris en juin 2003. Au total, huit titres, presque tous live, qui renvoient aux premiers pas du groupe de San Francisco, époque *Kill* «*Em All*, *Ride The Lightning* et *Master Of Puppets*, la période la plus intéressante selon plusieurs, surtout ceux qui étaient là avant l'album noir. Côté son, c'est un peu mou, avec les défauts habituels de Metallica, c'est-à-dire une basse inaudible et une batterie qui semble à plat. Mais on ne va quand même pas cracher sur ce menu consistant au possible, qui comprend de bonnes versions de *The Four Horsemen* (solide!) et *Ride The Lightning*, une pièce trop peu connue. Et puis, il est amusant d'entendre un James Hetfield manifestement à bout de souffle, qui chante parfois faux, sans doute affecté par la vague de chaleur qui étouffait Paris au moment de l'enregistrement. Le pauvre Hetfield en vient même à oublier ses textes sur *Ride The Lightning*... Un document sonore digne d'intérêt pour les fans.

⊕ Quelques bonnes vieilleries

⊖ Hetfield en arrache

Richard Labbé



MUSIQUE DE FILM
Camping sauvage
Ramachandra Borcar
★★★★½
Canusa / Sélect

Les restes du Drive-In

Il y a quatre ans, At The Drive-In récoltait les éloges un peu partout. C'était avant l'explosion rock que l'on connaît, avant la renaissance de Detroit et New York, et tout le monde voyait en ce groupe le sauveur tant attendu d'un genre qui ne se portait pas très bien. Aujourd'hui, le rock a bien meilleure mine, mais le Drive-In n'est plus, ses membres ayant choisi deux routes séparées. La première, c'est le chemin emprunté par The Mars Volta, fortiche formation de rock aux tendances progressives. La seconde, c'est la voie de Sparta, l'autre bande qui comprend des anciens membres du Drive-In. Sauf que Sparta n'arrive pas à la cheville du Mars Volta, à preuve ce *Porcelain*, le deuxième album du groupe. Ici aussi, on sent les influences progressives et ce goût marqué pour les arrangements complexes. Mais au bout du compte, on se retrouve avec un déluge sonore qui ne mène nulle part, sinon aux frontières de l'ennui. Pire, on se retrouve avec 14 chansons anonymes qui se perdent dans cette tempête de riffs peu inspirés. Voilà en plein le genre de CD que l'on oublie très rapidement.

⊕ De bons arrangements

⊖ Ennuyeux et répétitif

Richard Labbé



POP
k.d. lang
Hymns Of the 49th Parallel
★★★★
Nonesuch / Warner

Une belle réussite

Après avoir effectué une longue tournée consacrée aux classiques de la chanson américaine en compagnie de Tony Bennett, k.d. lang a réalisé qu'elle pourrait contribuer au rayonnement d'un répertoire canadien inexploité. Fouillant dans sa mémoire et dans sa collection de disques, elle a sélectionné 10 titres qui, selon elle, méritent d'être considérés comme des classiques de la chanson canadienne. Parmi ses coups de coeur, on retrouve notamment *After The Gold Rush* et *Helpless* de Neil Young, *A Case Of You* et *Jericho* de Joni Mitchell, *Hallelujah* et *Bird On A Wire* de Leonard Cohen, *The Valley* et *Love Is Everything* de Jane Siberry. Des bijoux qu'elle enveloppe de sa voix ample, sensuelle, sur fond de piano et de cordes gracieuses — un habillage très classique et un brin jazzy. Chanteuse d'une grande intelligence et d'une grande sensibilité, elle rend *Hallelujah* tout simplement poignante, jette un éclairage nouveau sur *A Case Of You* et séduit sans mal avec *Simple*, l'unique chanson tirée de son répertoire intégrée à son *canadian songbook*. Une belle réussite. À paraître mardi.

⊕ Cohérence de l'ensemble

⊖ Trop conformiste

Alexandre Vigneault

Une bonne idée de Rush... mal rendue

Sur papier, ce n'était pas une mauvaise idée: pour souligner leurs 30 ans de carrière, les gars de Rush voulaient rendre hommage aux auteurs des *tounes* qui les ont influencés. Cela nous ramène donc à la fin des sixties, quand Geddy, Neil et Alex, trois Ontariens boutonneux, écoutaient *Summertime Blues* de Blue Cheer, *Crossroads* de Cream ou *Mr Soul* de Neil Young. Bien qu'elles soient faites sans prétention, leurs reprises de ces classiques psychédélics sont hélas moins flyées que le projet lui-même. Au lieu d'adapter à la manière Rush (lire: de façon athlétique et sophistiquée) le trio livre des versions ternes, génériques, voire carrément plates (ronflante *For What it's Worth*, de Buffalo Springfield) qui n'auront d'intérêt que pour les fans... et encore. Pas de chance tout de même: on les trouvait aagants, et maintenant, on les trouve ennuyants...

⊕ Une bonne idée...

⊖ ... mal exploitée

Jean-Christophe Laurence



CHANSON
Les Ogres de Barbak
Terrain vague
★★★★
Irfan / Local

Nouvelle chanson réaliste

Faire de la chanson française à l'ancienne rehaussée de traits musicaux empruntés à l'Europe de l'Est n'a plus grand-chose d'original. Polémil Bazar, Tomas Jensen et, dans une moindre mesure, la Chango Family, occupent ce créneau au Québec, tandis que Sanseverino, Hurlments d'Éléo, les Têtes Raides et les Ogres de Barbak jouent ce rôle en France. Invités à participer aux prochaines FrancoFolies, les prolifiques Ogres viennent de lancer un nouvel album intitulé *Terrain vague*. La fanfare engagée propose une musique relevée, dynamique et riche à défaut d'être originale. L'accordéon, la clarinette, le violon et toute la panoplie d'instruments font swinguer des histoires bien tournées, teintées de nostalgie et socialement allumées. Le discours antiburgeois se révèle plutôt amusant dans *3-0*, un tour de France à travers ses accents auquel participent entre autre Claude Sicre des Fabuleux Trobadors et les jumeaux de Zebda, Hakim et Mouss. Un disque fort joli, bien fait, qui montre cependant que les indépendants sont parfois aussi prévisibles que les multinationales.

⊕ La précision des textes

⊖ Manque d'originalité

Alexandre Vigneault

Jazz, soul et classicisme

Sa touche *urban* est raffinée, classique. Son jazz est raffiné, classique. Sa voix porte un grain et une touche métallique qui lui sont propres, la chanteuse a de la puissance à revendre bien que... le choix de *Send One Your Love*, un classique de Stevie Wonder servi en version jazzy pour hôtel chic, très exigeant au plan vocal, ne serait pas le mien. En ce qui a trait aux versions de *Sweet Dreams (Are Made Of This)* ou de *Love of My Life*, respectivement des Eurythmics et de Queen, on parle de ces relectures typiques du jazz, bien rendues et sans surprises. Idem pour ces standards qui émaillent ce disque — *These Foolish Things, But Not For Me*, etc. Après écoute de ces 13 pièces, on conclut à un accompagnement impeccable, assuré par des jazzmen d'expérience — Brian Dickson, piano, Jim Vivian, contrebasse, Perry White, saxos, etc. Puisque sa mixture jazzy soul est polie à souhait, puisqu'elle s'adresse à un vaste public ayant digéré toutes les références dont elle fait usage, la chanteuse devrait faire son chemin. Ne lui manque qu'une identité musicale plus affirmée, plus singulière.

⊕ L'identité vocale de Taylor

⊖ Conformiste dans l'ensemble

Alain Brunet



CLASSIQUE
Pascal Dusapin
lan Pace, piano
★★★★
Naïve

Arrêtez tout : écoutez

Ce coffret de deux disques et un DVD centré sur la musique pour piano du compositeur français Pascal Dusapin (né en 1955) s'adresse à tous les inconditionnels du piano et découvreurs de musique du XX^e siècle. Dusapin déploie un langage galbé d'abstractions mais chargé d'émotions mystérieuses et tristes à la fois: harmonies étrangement belles, lenteurs et minimalisme, résonances et rythmes syncopés. Résultat: on est forcé de tout arrêter pour écouter. Composées entre 1997 et 2001, les sept *Études* pour piano seul, brillamment jouées ici par Ian Pace, sont marquées par des sonorités qui rappellent parfois Messiaen, Janacek, Stockhausen, Debussy ou Xenakis. À *quia* (2002), est un concerto (Orchestre de Paris, Christophe Eschenbach) où le piano se fond (un peu trop) à l'orchestre, et distille les mêmes indéchiffrables émotions. Le film sur DVD, *Discours sur la musique*, fait voir et entendre le compositeur lors des répétitions et offre des clés d'écoute plus que judicieuses. S'il faut venir à la musique contemporaine, on peut certes aisément commencer ici.

⊕ Le DVD

⊖ Le minutage chiche

Guy Marceau, coll. spéciale

Toujours libre

Greg Osby est un homme libre malgré le contrat qu'il a toujours chez Blue Note. On peut parler icide véritable respect à l'endroit du saxophoniste (alto) et compositeur, qui a fait peu de concessions aux gestionnaires du label. Dans le cas qui nous occupe, le côté pop de cet enregistrement est tenu... et assuré par la chanteuse Joan Osborne (!), qui y interprète *Lover Man* d'assez belle façon. Cette reprise du standard popularisé par Charlie Parker tranche d'ailleurs avec le reste de ce disque, à l'image du concert livré au dernier Festival international de jazz de Montréal. On y remarque aussi la présence du trompettiste vedette Nicholas Payton et du contrebassiste Robert Hurst, autres « gros noms » recrutés pour mieux faire passer le courant. Voilà donc un disque de jazz plein de personnalité et d'interaction, qui nous ramène là où le jazz est rendu en 2004. Cet enregistrement public au Jazz Standard (d'où le titre du disque) laisse ainsi prévoir un nouveau souffle en studio pour Greg Osby.

⊕ La qualité de l'écriture

⊖ La soudure des « gros noms »

Alain Brunet



MUSIQUES DU MONDE
Hassan El Hadi
Salam Québec
★★★★½
HEH

Marrakech—Québec

L'automne dernier, j'avais entendu sur scène une bonne portion de ce répertoire signé Hassan El Hadi, chanteur, oudiste, banjoïste natif de Marrakech. Ce musicien polyvalent nous présentait sa musique à lui, résumé succinct de sa propre migration amorcée un an après qu'il eut remporté un premier prix de conservatoire en 1994. L'album *Salam Québec* est l'aboutissement, Hassan El Hadi célèbre une décennie vécue au coeur de la francophonie d'Amérique où il participe de plain-pied à l'évolution de notre culture composite. *Pop-world* au sein de la formation Syncop, *trad* aux côtés de notre Yves Lambert national, *world-jazz* dans le cas qui l'occupe. Ainsi, les tablas indiens se marient au *riq* et à la *darbouka*, la guitare jazz fait bon ménage avec le *oud* du leader, les harmonies jazz se fondent dans les thèmes vocaux du Maghreb, le violon ou les saxophones. Bien entendu, il ne s'agit pas d'une expérience unique en son genre, les styles énoncés n'y sont pas encore parfaitement soudés, cette *world jazz* arabisante s'avère néanmoins la plus achevée sur ce territoire.

⊕ La cohésion

⊖ L'intégration des styles

Alain Brunet

Ford présente
LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL
en collaboration avec
Bléte

25^e ANNIVERSAIRE DE CÉGÉPS EN SPECTACLE
UN AIR DE JEUNESSE

Les Événements **FORD ESCAPE** SPECTACLE CONCEPT
ARIANE MOFFATT ET STÉPHANE ARCHAMBAULT
avec MES AÏEUX, LUC DE LAROCHELLIÈRE, JORANE, MARIE DENISE PELLETIER, AMÉLIE VEILLE, BENOÎT PAQUETTE, ÉTIENNE VENDETTE ET STEVE HILL
Le 3 août 20h
À la Salle Wilfrid-Pelletier de la PdA
175, rue Sainte-Catherine Ouest

15^e ÉDITION
29 JUILLET → 2 AOÛT 2004
BILLETS
Spectrum de Montréal
au 318, rue Sainte-Catherine Ouest
Ticketpro
www.ticketpro.ca
(514) 908-9090

TICKETPRO
www.ticketpro.ca
(514) 908-9090

FESTIVAL NUITS D'AFRIQUE

Deux jours de spectacles entièrement gratuits

ALAIN BRUNET
alain.brunet@lapresse.ca

Le week-end durant, la place Émilie-Gamelin est garnie d'un village d'artistes et de festivaliers devant lesquels défilent des centaines d'artistes. Tous et toutes célébreront la culture de Mère Afrique, ses contributions d'Europe, des Antilles, des Amériques ou de l'océan Indien.

« Cette année, nous avons essayé d'équilibrer notre programmation entre les artistes internationaux et les locaux. Nous savons que les Montréalais aiment beaucoup notre programmation gratuite, puisque le site atteint sa capacité maximale samedi et dimanche, c'est-à-dire environ 10 000 personnes », explique Tidiane Soumah, responsable de la programmation des 18^{es} Nuits d'Afrique.

Des ateliers de danse afro-latine seront offerts dès 10 h 30, suivis de sessions de percussions (11 h 30), de maquillage (12 h), de danse africaine (12 h 30). La programmation locale emboîtera le pas avec Asoto, d'origi-

ne haïtienne, Jojo & The Crowded Bus Band, d'origine jamaïcaine, Ibrahim Diabaté et Lambé du Mali, Boucar Diouf du Sénégal. À compter de 17 h, la chanteuse belge (d'origine congolaise) Tatoutages enchaînera, suivi du tambourineur sénégalais Cheikh Tairou Mbaye et sa formation Sing Sing Rhythm, disciple du fameux Doudou Ndiaye Rose devraient nous tapocher ça avec vigueur et passion. On poursuivra avec le chanteur guinéen Amadou Sodja, aussi spécialiste du ngoni. Sodja sera accompagné des chanteuses Maningbe Kouyaté et N'Mah Doumbouya.

Ce soir, le plat de résistance est King Mensah du Togo, qui fut révélé au cours de la programmation hors festival des Nuits d'Afrique, en octobre 2003. Il est d'influence mandingue mais il a fait évoluer sa propre forme.

La journée dominicale promet tout autant. Dès 10 h 30, on démarre avec une démonstration d'instruments traditionnels marocains et un atelier de percussions.

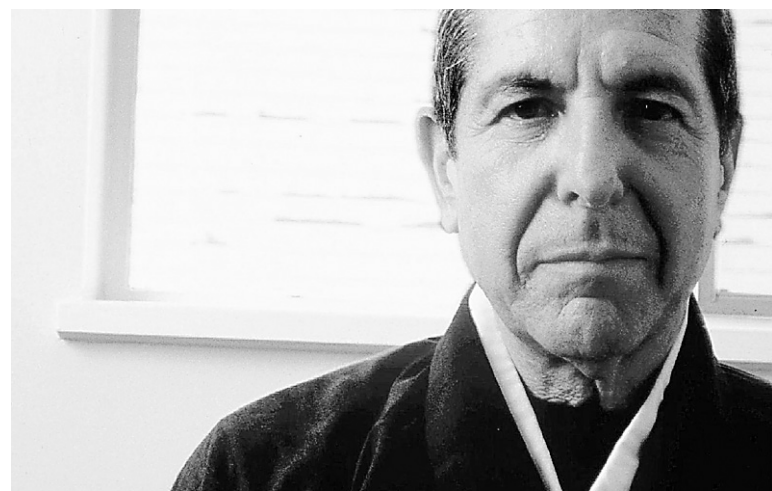
À 14 h, le spécialiste local de la kora sénégalaise, Zal Idrissa Sissokho, et le percussionniste camerounais Njako Backo se produiront, suivie de la troupe mauricienne (établie au Québec) Zeneration Mauricana et de Boucar Diouf. Aux alentours de 17 h, celui que les spécialistes considèrent comme LE grand virtuose de la kora, Prince Diabaté, sera en spectacle (gratuitement). « Je le connais depuis qu'il a 10 ans, dit Tidiane Soumah. Né de père griot, il est le premier à avoir modernisé le contexte musical de la kora. »

Kusun Ensemble, un groupe de ballet et de musiques traditionnelles du Ghana, se produira à 18 h 40, suivi de Maria de Barros à 20 h 05. Le plus grand événement de la programmation gratuite est le spectacle de clôture dimanche soir, avec la Guinéenne Tiranké Sidimé. « L'an dernier, elle était l'invitée de Fodé Kouyaté. Elle a tellement ébloui le public que nous nous sommes sentis tenus de la programmer pour notre clôture », de souligner Tidiane Soumah.

COLONNE DE SONS

CHRISTIAN CÔTÉ
COLLABORATION SPÉCIALE

Une chronique bardée d'instruments de divertissement massif



Leonard Cohen

PHOTO PC

LEONARD COHEN POND DU NOUVEAU MATÉRIEL

Pour souligner ses 70 ans, Leonard Cohen compte lancer un nouvel album, et ça s'en vient en septembre, le 28 plus particulièrement, soit sept jours après l'anniversaire du crooner mélancolique. On en connaît déjà le titre, *Dear Heather*, et on sait que le CD contiendra 13 pièces dont une chanson captée en spectacle, le classique country *Tennessee Waltz*. Ce sera le premier album de messire Cohen depuis la parution de 2001 de *Ten New Songs*. Leann Ungar, qui a déjà travaillé avec Laurie Anderson, revient aux côtés du Montréalais pour la réalisation de l'album. L'artiste préparerait par ailleurs un recueil de poèmes intitulé *Book of Longing*.

LA CENSURE ANTIGUERRE AUX É.-U.

Elton John est en beau fusil. Le performeur américain en a assez de la censure qui frappe le milieu artistique aux États-Unis. John a affirmé que l'administration américaine faisait la vie dure aux artistes qui exprimaient la moindre opinion antiguerre. En évoquant cet état des choses, il n'imaginait pas que, quelques jours plus tard, Linda Ronstadt (on pensait qu'elle n'était plus sur le circuit, elle...) allait se faire varloper pour avoir dédié une de ses chansons au documentariste Michael Moore lors d'un concert dans un casino de Las Vegas. Ronstadt se serait fait montrer la porte après son spectacle et aurait été invitée à ne plus remettre les pieds dans l'établissement. Semble-t-il que la chanteuse n'avait pas les idées assez à droite au goût des spectateurs du casino...



50 STRATO-ANNÉES

Guitare rock par excellence, la Fender Stratocaster fête ses 50 ans, quelques jours seulement après le 50^e de la chanson *That's All Right*, premier tube rock'n'roll d'Elvis Presley. La Strat aura été la guitare de choix de plusieurs dieux du manche à six cordes. C'est en l'empoignant que Bob Dylan a décidé de faire son virage électrique au milieu des années 60. Jimi Hendrix, Buddy Holly, Stevie Ray Vaughan ont généré des tonnes de riffs historiques avec leur Strat. «Blackie», la Stratocaster noire d'Eric Clapton, grand guitariste devant l'Éternel, a été vendue près de un million de dollars US aux enchères en juin dernier. Pour commémorer ce 50^e anniversaire, un spectacle sera tenu le 24 septembre au Wembley Stadium avec la présence de nombreux adeptes de la guitare fine et légère.

Leah Wood PHOTO AP

«BETTE» DE SCÈNE RECHERCHÉE

On le sait tous, l'ingrédient ESSENTIEL à un riff qui tue, c'est la grimace. Ce rictus qui permet d'aller chercher la note suprême est au rock ce que le deuxième effort est au hockey. On se rappelle les «tirages de langue» diaboliques le bassiste de Kiss, Gene Simmons, les contorsions divines de Jimi Hendrix ou du jeu désinvolte de Slash. Eh bien! on ne sera pas surpris d'apprendre qu'il existe désormais aux États-Unis un concours où chaque concurrent peut étaler sa série ultime de grimaces. Et pas besoin de savoir jouer de la guitare, puisque les 20 juges appelés en renfort s'attarderont seulement aux prouesses physiques des participants. «Only in America!»
Infos : www.magrack.com

LU

«Cet homme est la preuve qu'on ne peut faire des enfants par voie anale.»

— le légendaire producteur PHIL SPECTOR au sujet du procureur Doug Sortino qui pilote le procès pour meurtre intenté contre Spector lui-même (dans la revue Q de juillet...).



Phil Spector

PHOTO AP

FESTIVAL DE LANAUDIÈRE

UNE SAISON EN BOHÈME
2 JUILLET - 3 AOÛT 2004
WWW.LANAUDIÈRE.ORG

SAM. 24 JUILLET, 20 H

AMOUR ET POÉSIE Anthony Dean Griffey (1), ténor à la voix somptueuse, offre en cette soirée d'été des chef-d'œuvres de l'art vocal dont le très romantique *Poème de l'Amour* et de *la Mer* d'Ernest Chausson.

BEETHOVEN: SYMPHONIE NO 2 * **SMETANA**: OUVERTURE « LA FIANCÉE VENDUE » * **BARBER**: KNOXVILLE, SUMMER OF 1915

AMPHITHÉÂTRE (JOLIETTE) 43 \$ 35 \$ 26 \$ GAZON 15 \$

DIM. 25 JUILLET, 14 H

Desjardins

VIC VOGEL JAZZ BIG BAND ET JOHANNE BLOUIN (2) Musicien coloré, Vic Vogel dirige son fameux Jazz Big Band depuis 1968. Ce dimanche, en complicité avec la talentueuse interprète Johanne Blouin, il interprète des grands classiques du répertoire jazz, avec des accents de swing et de blues.

AMPHITHÉÂTRE (JOLIETTE) 23 \$ 19 \$ 17 \$ GAZON 11 \$

LUN. 26 JUILLET, 20 H

POÈMES POUR UNE VOIX Anthony Dean Griffey (1) nous offre une autre occasion d'apprécier la richesse et la puissance de sa voix. Entouré du pianiste Edward Bak (3) et de quatre merveilleux chamberistes, il nous fait découvrir des œuvres à l'instrumentation inusitée de compositeurs qu'il affectionne particulièrement.

MARTIN FOSTER, VIOLON * **GENEVIÈVE BEAUDRY**, VIOLON * **YUKARI COUSINEAU**, ALTO * **KATERINA JURASKOVA**, VIOLONCELLE

BRIDGE: THREE SONGS WITH VIOLA * **GRIFFES**: THREE POEMS BY FIONA MACLEOD, OP. 11 * **BARBER**: THREE SONGS, OP. 10 * **VAUGHAN WILLIAMS**: ON WENLOCK EDGE, POUR TÉNOR, QUATUOR À CORDES ET PIANO

ÉGLISE DE NOTRE-DAME-DES-PRAIRIES (37 - 1^{ÈRE} AVENUE) 24 \$

MAR. 27 JUILLET, 20 H

DIVIN MOZART La soprano Suzie LeBlanc (4), accompagnée au piano par Yannick Nézet-Séguin (5), chante en toute intimité quelques-uns des plus ravissants lieder de Mozart.

ÉGLISE DE ST-CALIXTE (6292, RUE PRINCIPALE) 24 \$

PROCHAINEMENT

VENDREDI 30 JUILLET, 20 H: APOTHÉOSE DU PIANO
SAMEDI 31 JUILLET, 20 H 30: LA PLANÈTE BLEUE
DIMANCHE 1 AOÛT, 14 H: LE MONTRÉAL JAZZ BIG BAND

NAVETTE FESTIVAL-EXPRESS Du centre-ville de Montréal à l'Amphithéâtre de Joliette (les vendredis et samedis soirs): ALLER-RETOUR 18 \$ (INFO: 1 800 561-4343)



1



2



3



4



5

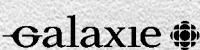
une présentation de



en collaboration avec



* BILLETTERIE 1 800 561-4343 *



ARTS ET SPECTACLES

FESTIVAL DE LANAUDIÈRE

Yundi Li: l'espoir asiatique?



GUY MARCEAU
COLLABORATION SPÉCIALE

On ne cesse d'être étonné par le nombre de jeunes sensations du piano parmi les artistes asiatiques de la relève. Mais en regardant de plus près, force est d'admettre qu'en retirant le lustre superficiel de la virtuosité, on y trouve souvent une vacuité artistique qui, souvent, ne traverse pas le temps. Mais il en est un qui semble faire exception, et il sera en récital à l'Amphithéâtre de Lanaudière le 30 juillet dans son répertoire de prédilection: Liszt et Chopin. Son nom: Yundi Li.

Mais une mise en contexte s'impose. Jamais les jeunes premiers à la ligne de départ de ces olympiques du piano n'auront eu aussi mauvaise presse. Peut-on être un artiste accompli à 21 ans? Certainement pas. C'est qu'ils sont de plus en plus jeunes à déployer des moyens techniques, à relever le défi des partitions les plus difficiles du répertoire, et à accéder ainsi au statut de star par les maisons de disques à grands coups de marketing d'image. Les vrais musiciens, eux, sont plus rares.

Encore aujourd'hui, Yundi Li passe cinq heures par jour au piano, mis à part les quelque 60 concerts et récitals annuels inscrits à son agenda qui se garnit à vue d'oeil.

Récemment, et uniquement pour la Deutsche Grammophon, deux pianistes chinois de 21 ans, Lang Lang et Yundi Li, ont déjà signé des contrats d'enregistrements exclusifs. Mais ici, la comparaison n'est pas vaine, puisque ce qui distingue le vrai du faux, c'est l'engagement artistique, la pensée musicale, celle qui flotte bien haut, au-dessus des notes. Et si Lang Lang n'offre en fait que de la belle poudre aux yeux, il en est autrement pour Yundi Li, qui déploie déjà un

art du touché, du phrasé et une poésie intérieure des plus prometteuses. À l'appui, deux disques: un tout Chopin (2001) et un tout Liszt (2003).

Autre fait non négligeable, Yundi Li gagnait, en 2000, le premier prix au 14^e Concours international Chopin de Varsovie, une distinction que le jury n'avait pas octroyée depuis 15 ans (trois présentations du concours), ce qui en dit long sur l'impression qu'a fait le jeune Li. Des grands interprètes tels Maurizio Pollini (1960), Martha Argerich (1965), Garrick Ohlsson (1970) et Krystian Zimerman (1975) — auxquels on l'a même comparé — ont aussi mérité cet honneur. De Chopin, il a remporté les honneurs avec son *Concerto* n° 1. Son jeu est-il romantique ou classique?

« Mon interprétation de la musique de Chopin n'est ni romantique ni classique au sens de l'époque où elle a été composée. Elle vient de l'intérieur, comme je la sens, de façon naturelle, comme le sont les mélodies de Chopin. C'est comme le jeu du pianiste Arthur Schnitke; tout lui venait très naturellement, et coulait de source, enrichi par son expérience de la vie. Je joue Chopin depuis l'âge de 7 ans, et c'est la musique avec laquelle j'ai le plus d'affinités. »

Encore aujourd'hui, Yundi Li passe cinq heures par jour au piano, mis à part les quelque 60 concerts et récitals annuels inscrits à son agenda qui se garnit à vue d'oeil. Il poursuit ses études en privé à Hanovre, en Allemagne où il demeure, auprès du pianiste et chef d'orchestre israélien Arie Vardi.

Chopin et Liszt

À Lanaudière, Yundi Li a inclus à son programme les quatre *Scherzi* de Chopin, des pièces qui offrent tumulte, tragédie et passion. « Les *Scherzi* sont nettement virtuoses et nécessitent une très bonne technique; mis à part les *Ballades*, ce sont certainement ses oeuvres les plus difficiles à jouer. » Yundi Li vient tout juste de les graver sur disques, et la parution est prévue pour janvier 2005 en Amérique. Même s'il compte bien

enregistrer encore plus d'oeuvres de Chopin, il dit aussi s'intéresser beaucoup à Ravel, Stravinsky et Prokofiev. « Je joue en ce moment le *Concerto* de Grieg, et travaille également le troisième de Prokofiev, et les concertos n°s 4 et 5 de Beethoven. »

À l'image de son deuxième disque, Yundi Li interprétera en deuxième partie la *Sonate en si mineur* de Liszt, ultime monument pianistique (près d'une demi-heure de durée) qu'aborde justement tous les jeunes premiers, oeuvre même un peu rabâchée et qui sert (ou dessert) souvent les interprètes qui veulent impressionner la galerie. Lorsqu'on joue plus que les notes, la *Sonate* peut constituer une réelle peinture digne de Delacroix, avec ses multiples personnalités. « Il ne faut jamais perdre le fil, la ligne qui solidifie cette immense construction romantique, avec tous les thèmes et les harmonies complexes. C'est une oeuvre qui continue de grandir en moi. Je la jouais il y a cinq ans déjà, avec fraîcheur et énergie; elle est aujourd'hui beaucoup plus sombre et intérieure. Et dans 10 ans, elle sonnera très différemment, c'est certain. »

Qu'a-t-il donc à dire à ses détracteurs, qui le mettent dans le même bain que les surdoués du piano? « On a jamais fini notre apprentissage, et je n'ai pas la prétention d'être arrivé. Je joue avec l'expérience et la maturité de mes 21 ans et je préfère me concentrer sur la musique que sur ce que peuvent penser les autres de moi. Je privilégie l'approche sentie et naturelle de la musique. Il est difficile d'expliquer comment je la ressens, mais il est clair que je dois la ressentir complètement et profondément avant de la livrer au public. »

Et comme il ressent très bien Chopin et Liszt, il n'est pas étonnant d'apprendre qu'après la parution de janvier 2005, il enregistrera les premiers concertos de... Liszt et Chopin. En voilà un, enfin, qui va au fond des choses. Et ce sont les amateurs de la musique qui doivent s'en réjouir.

Yundi Li joue Chopin et Liszt ce soir à 20 h, à l'Amphithéâtre de Lanaudière. Infos: (450) 759-4343 ou (514) 842-2112.

Parmi les nombreux artistes asiatiques de la relève, le Chinois Yundi Li semble se démarquer, déployant à 21 ans déjà un art du touché, du phrasé et une poésie intérieure des plus prometteuses.

voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

THÉRÈSE PARIEN
COLLABORATION SPÉCIALE

9h TV
LE TOUR DE FRANCE
Les cyclistes se rapprochent de la ligne d'arrivée. Le dernier sprint est prévu pour demain entre 9h et midi.

12h 35
LE PETIT JOURNAL
Mahée Paiement partage ses souvenirs d'enfance avec Isabelle Marjorie Tremblay. Comment sera habillée l'animatrice?

12h30 RDI
30 MILLIONS D'AMIS
La passion du comédien Christophe Malavoy pour les randonnées en traîneaux tirés par des chiens et l'histoire d'un écurieur du nom de Cookie. Irrésistible!

18h30 2
LES GRANDS FILMS: LA CITÉ DES ANGES
Une cardiologue est réconfortée par un étrange individu après avoir perdu un patient. Ce nouvel ami est, en fait, un ange... Avec Nicolas Cage et Meg Ryan.

18h30 35
CINÉMA: LA FIRME
Mitch McDeere, brillant étudiant en droit, est sollicité par plusieurs cabinets d'avocats et choisit de se joindre à la firme Bendini, Lambert & Locke. L'offre est avantageuse, mais elle cache quelque chose... Avec Tom Cruise.

20h 5
NBC MOVIE: CHICKEN RUN
Un film d'animation qui amusera les enfants et les grands. Des poules se rebellent contre un vilain fermier et un coq (Mel Gibson) vient sauver la basse-cour! Les dialogues sont délicieux.

21h 54
NIP/TUCK
Christian découvre pourquoi son dernier patient tenait tellement à changer de visage...

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO				
SRC	2 (9)	Le Téléjournal	LA CITÉ DES ANGES (5) avec Nicolas Cage, Meg Ryan					...ce soir on joue		Le Téléjournal	ADULTES CONSENTANTS (4) avec Kevin Kline, Mary Elizabeth Mastrantonio				4	4			
	13																		
TVA	4 (7)	Le TVA 18 heures	LE PARC JURASSIQUE (3) avec Sam Neill, Laura Dern					SOLDAT (5) avec Kurt Russell, Connie Nielsen			Le TVA / Loteries	CAMP DE BASE (23:28)		7	7				
	8 (10)																		
TQC	15 (17)	La Saga des Nobel	Malcolm	Les Francs-tireurs / Pauline Marois		Grands Documentaires / Des cochons pas comme les autres		NORMA RAE (3) avec Sally Field, Ron Leibman (21:01)			ROMÉO ET JULIETTE (4) avec Leonardo DiCaprio (23:01)		8	8					
	24 (45)																		
TQS	16 (30)	Les Simpson	LA FIRME (4) avec Tom Cruise, Jeanne Tripplehorn					8 MILLIMÈTRES (5) avec Nicolas Cage, Joaquin Phoenix (21:45)						5	5				
	35																		
CTV	12	News	Travel, Travel	W-5 Presents Raising Rover		Sue Thomas F.B.Eye		Comedy Now!		The Eleventh Hour		CTV News	News	11	11				
	8		Reg. Contact											45	61				
CBC	6	Saturday Report	Football / Roughriders - Stampeders												Kenny vs...	THE GODFATHER III (3) avec Al Pacino		13	13
	22	ABC News	Ebert &...	Raceline	Automotive...	UNBREAKABLE (3) avec Bruce Willis, Samuel L. Jackson						...Athlete	Pub	22	22				
ABC	22																		
	3	News	CBS News	Entertainment this Week		The Amazing Race 5		Big Brother 5		Without a Trace		News	King of...	21	21				
NBC	5		NBC News	Stargate SG-1		CHICKEN RUN (3) Film d'animation					Law & Order: Criminal Intent		Saturday Night	18	23				
	33	The Lawrence Welk Show	As Time...	Waiting...	Keeping up	...Served?	Ballykissangel		Soundstage		THE MANCHURIAN CANDIDATE		43	64					
PBS	57	BBC News	The Editors	Behind...	McLaughlin	Monarch of the Glen		Executive...	Yes, Minister	Two Thousand Acres of Sky		BBC News	...Lens	46	24				
	A&E	IR: Keepers: A Job Behind Bars	City Confidential / Aspen		American Justice		Cold Case Files		City Confidential		The First 48		73	39					
ARTV	ARTV	BONHEUR AIGRE-DOUX (17:00)	...de scène	Moi et l'autre	L'Actors Studio / Ben Affleck		...André Gagnon		...Et maintenant... Bécaud		ROMANCE (4) (23:05)		31	31					
	BRAV	Arts & Minds	StarTV	Ashley MacIsaac Live...		Luc Beausejour		Magic of the Dance		Sex and the City		72	34						
CD	CD	Debout les comiques	Anti-hommage à Martin Petit		Y sont pas plus fous que...		Célébrités / Extravagants		Excès de stars		Sexstar		20	20					
	CS	Kindergarten	Programme ALI		C'est mathématique		Les Conférences de...		...entreprises touristiques		Jeux de vie		47	26					
DISC	DISC	How it's Made	Ultimate Thrill Rides		Monster House / Mardi Gras...		Monster Garage		American Chopper		American Hotrod		37	37					
	EV	Documentaires européens	Airport	Europe...	Tour de France / Besançon		Pilote Guides		Doc. européens		23	51							
FC	FC	... (17:56)	... (18:20)	... (19:10)	King	Honey, I Shrunk the Kids		WALK LIKE A MAN (6) avec Howie Mandel		...of the Dark?	HANNAH AND... (22:45)		67						
	FOX	Time Life	Seinfeld	That '70s	Seinfeld	Cops		America's most Wanted		The West Wing		Mad TV	36	46					
GBL-Q	GBL-Q	...Chance	Inside Ent.	Indy Vancouver Qualifying		Mountain Biking: Bumpy...		Big Brother 5		Andromeda		JR Digs	Saturday Night	3	3				
	HI	Trouvailles / Valleyfield	Guerres et Conflits		Face cachée / Titanic		Les Tisserands du pouvoir		LE SEIGNEUR DE LA GUERRE (4) avec Charlton Heston		RUN SILENT, RUN DEEP (4) avec Clark Gable, Burt Lancaster		49	47					
HIST	HIST	They Built the Railway	Masterminds		History Bites		From the Earth to the Moon		Exchanging Vows		Ladies as Gentlemen		Sexual Secrets	71	29				
	LIFE	Trading Places	\$100 Taxi...		...Wheels	...Homes	...Weddings	Ladies as Gentlemen		Sexual Secrets		71	29						
MMAX	MMAX	Popop Bruno	Ed Sullivan	Génération 60 / 1962		Musicographie / Flashdance		FLASHDANCE (5) avec Jennifer Beals, Michael Nouri		Musicographie / Flashdance		32	48						
	MP	Box Office	Bécosse...	Pauvres Filles!	Les Jeunes...	Exposé / Avril Lavigne		Groulx Luxe	Les Osbourne	ConcertPlus / Avril Lavigne Try to Shut me up Tour 2003		30	30						
MTL	MTL	La Caravane	From Egypt to Montreal		Noir, monde	Paysage...	Bangla TV	Parsvision	Arigato	JAG		Mad TV	14	14					
	NW	BBC News	Fashion File	Canadian Experience		Sat. Report		Mansbridge	Rough Cuts / Cosmic Current		Witness		48	25					
RDI	RDI	La Semaine verte	Le Journal RDI	Marc Gagnon	Enjeux / La douleur...		Le Téléjournal		Zone libre / Médecine chinoise	Marc Gagnon	Le Journal RDI		...artistes	19	19				
	RDS	Monde du golf	Sports 30	Baseball / Marlins - Expos		Sports 30		Tour de France	La Série Champ Car		33	33							
S+	S+	Nash Bridges	Le Protecteur		Coroner Da Vinci		Nip/Tuck		Sans laisser de trace		La Loi & l'Ordre		24	52					
	SHOW	Footballers Wives	WHAT KATY DID (5) avec Alison Pill, Megan Follows					Da Vinci's Inquest		PERMANENT MIDNIGHT (5) avec Ben Stiller, Elizabeth Hurley		40	40						
SPA	SPA	SeaQuest DSV	UFOs under Investigation		The Chronicle		GHOST (4) avec Patrick Swayze, Demi Moore						32						
	SPN	Sportsnetnews	Soccer / Chelsea - Celtic		WWE Afterburn		Sportsnetnews		WWE Afterburn		38	38							
TFO	TFO	...pas sorcier!	Unique...	Panorama	Des fourmis...	Histoire des inventions		LES GARÇONS DE SAINT-VINCENT (3) avec Henry Czerny		Panorama	Des fourmis...								
	TLC	Trading Spaces: Family	While you were out		Clean Sweep		Trading Spaces						39	27					
TSN	TSN	Baseball (16:00)	Sportscentre	Boxing...	Boxing / Joe Lacierva - Joe Morales		Sportscentre		Martial Arts		28	28							
	TTF	... (17:05)	...le meilleur	Silverwing	Redwall	Bugs Bunny and Tweety		Les Simpson	Futurama	Les Griffin	South Park	Les Simpson	Henri, gang	34	45				
TV5	TV5	...gourmande	...animaux	Journal FR2	Nec plus...	Vie privée, vie publique / Peut-on tout dire, tout dévoiler?		Le Journal		On ne peut pas plaire à tout le monde		15	15						
	TVO	The Shuttle Years	National Geographic		THE MAN WHO WOULD BE KING (3) avec Sean Connery, Michael Caine		ROBIN AND MARIAN (3) avec Sean Connery				74	56							
VIE	VIE	Jeux de société / Ménopause	Décore ta vie	Métamorphose	Oui, je le veux!	...la cigogne	Une chance qu'on s'aime		Le sexe dans tous ses états		Interventions miracles		35	44					
	VOX	Cuisine...	Micro-info	Citron Lime	Doc Lapointe	Coup de...		Des valeurs à vivre		Vivre avec		Citron Lime	Musique...	9	9				
VRAK	VRAK	Radio Enfer	Une grenade	Phénomène Raven		Buffy contre les vampires		...galaxie	Bob...			16	16						
	YTV	Zixx Level 1	Freaky...	Yvon of...	Fries with...	...Hunters	Girlz TV	EDWARD SCISSORHANDS (3) avec Johnny Depp, Winona Ryder		YTV's Hit List		44	18						
Z	Z	Semaine de la construction...	Métal hurlant		Poltergeist		Twilight Zone		Les Chroniques du paranormal		Alias		26	54					
	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO				

FESTIVAL NUITS D'AFRIQUE

Chanter, danser... coiffer

ALAIN BRUNET
alain.brunet@lapresse.ca

Sa mère est griote, *djélie* si vous préférez l'appellation mandingue. Son père est sculpteur d'ivoire, un des plus cotés d'Afrique de l'Ouest. Le paternel fut d'ailleurs au service de feu Ahmed Sékou Touré dont il créait les oeuvres offertes aux dignitaires de passage à Conakry. Ses aïeux étaient les griots attitrés du légendaire Samory Touré, fameux leader mandingue ayant sévi à la fin du XIX^e siècle. C'est dire.

Issue de cette caste d'artistes, conteurs et transmetteurs de patrimoine, Tiranké Sidimé était artiste avant de naître !

L'an dernier aux Nuits d'Afrique, elle a mis le feu à tel point que les organisateurs ont décidé d'en faire le clou du week-end de spectacles gratuits. Aux superstars du continent noir, on a ainsi préféré une excellente danseuse et chanteuse ayant fait son chemin depuis les années 80. Les connaisseurs de musique africaine l'avaient remarquée aux côtés de sa tante Oumou Diabaté avec

« Depuis l'enfance, je danse. Au temps de Sékou Touré, chaque école devait produire des spectacles et j'étais la danseuse attitrée de mon école, après quoi je suis entrée dans la troupe de mon oncle. Plus tard, j'ai continué en tant que danseuse et choriste. Pour durer dans les arts, il faut chanter et danser, ça donne plus de valeur à ce qu'on fait. En l'an 2000, donc j'ai sorti *Kèkòrò*, mon premier album. »

Depuis lors, des bas, des hauts, des espoirs, des difficultés. Cette conversation avec Tiranké Sidimé nous en apprendra sur la vie des femmes artistes établies à Conakry.

« Je voyage assez, indique-t-elle, mais je veux rester installée là-bas. Je suis très attachée à mon pays et ma mère, dont je suis l'unique fille. D'autant plus que j'ai moi-même adopté quatre enfants — mes deux filles, d'ailleurs, danseront avec moi à Montréal. »

Tiranké Sidimé appartient à cette génération de femmes africaines qui tisse les liens entre société moderne et société traditionnelle. « Les femmes sont plus ouvertes, elles se débrouillent, elles font le commerce », amorce l'interviewée avant d'éviter des liens plus incongrus — d'un point de vue occidental, du moins.

Et la polygamie en 2004 ? Comment les femmes s'en accommodent-elles ?

« Elle est toujours là mais elle s'est transformée. »

Avant, les hommes installaient leurs femmes ensemble dans la même demeure, ce qui créait des tensions, des rivalités. Maintenant, les femmes vivent séparées avec leur progéniture. Je ne suis donc pas sûr que la polygamie décline en Guinée. Et puisque les femmes y sont plus nombreuses que les hommes, on essaie de s'arranger. On est obligées d'accepter... »

Et vous, Tiranké Sidimé ?

« Moi ? Hé bien j'ai un fiancé. »

On passe à un autre sujet ? Après les moeurs, un peu de politique ? Mmm. Peu probable. Pour des raisons qu'on imagine, l'artiste se montre plutôt réticente à commenter l'évolution du régime en place (la Guinée est une dicta-



PHOTO PIERRE McCANN, LA PRESSE

Issue d'une famille d'artistes, de conteurs et transmetteurs de patrimoine, Tiranké Sidimé, qui clôt la programmation gratuite du festival Nuits d'Afrique, appartient à cette génération de femmes africaines qui tisse les liens entre société moderne et société traditionnelle.

ture depuis des lustres), mais elle n'hésite pas à dénoncer les conditions des artistes qui tentent d'y survivre.

« Les conditions ne s'améliorent pas, déplore-t-elle. Ceux qui s'occupent de la musique sont des commerçants ; une fois qu'ils ont réalisé leurs profits, ils nous abandonnent. Ne comptez surtout pas sur eux pour faire notre promotion à l'étranger, même dans les pays voisins. Ils ne font rien et toi l'artiste tu dois te débrouiller... c'est vraiment dur ! C'est très dommage parce que la Guinée a une culture très riche. »

« Les artistes, renchérit-elle, n'y

gagnent pas leur vie. Pour survivre, vous savez, je suis aussi coiffeuse. J'ai monté une clientèle dans ma propre maison et je coiffe aussi à l'étranger, ce qui m'aide financièrement. »

En plus d'élever quatre enfants et de mener deux carrières de front, cette femme est polyglotte, s'exprimant dans les trois langues des trois principales ethnies de son pays ; malinké (sa propre langue), soussou, peuhl, en plus du français et de l'anglais !

Pour des motifs médiatiques, Tiranké Sidimé a revêtu ses plus beaux atours. Elle nous apprendra qu'elle dessine elle-même

tous ses vêtements comme ce magnifique *bajin* tissé dont elle s'accommode fort bien sous les 30 et quelques degrés Celsius.

Opiniâtre, dites-vous ?

« Je ne veux pas rester les bras croisés à la maison. Je veux chanter, je veux danser, coiffer. Je veux vivre. »

Demain soir, 21h30, Tiranké Sidimé clôt la programmation gratuite des 18^e Nuits d'Afrique, Place Émilie-Gamelin. Porte-parole des Nuits d'Afrique, la Québécoise Mélanie Renaud partagera la même scène, le temps de quelques chansons. Des surprises pourraient s'ajouter au spectacle.

L'ENVERS DU DÉCOR

ALEKSI K. LEPAGE, COLLABORATION SPÉCIALE

Une chronique cocktail avec un doigt de whisky. Ou deux...

UNE FEMME QUI BOIT ?

On aime bien Britney. Elle fait toujours des trucs bizarres, comme demander le divorce après 55 heures seulement de justes noces, ou apparaître, poquée et maganée, sur les photos des magazines à potins. Spears nous refera bientôt le coup des épousailles, et cette fois, elle compte y mettre le gros paquet. Pas loin de 2 millions de dollars, 300 bouteilles de champagne, des talles de tulipes blanches importées d'Amsterdam, rien de trop beau pour son danseur Kevin Federline (nouveau papa cette semaine de son ancienne blonde). Mais on s'en fout un peu, ce n'est pas le potin du siècle. Saviez-vous que Britney menace de poursuivre le *New York Post* pour avoir lancé un ragot « totalement fabriqué, fictif et diffamatoire » (ce sont les mots de son avocat) ? Ben oui ! Images à l'appui, le journal a voulu faire passer Spears pour une alcoolique, qui se bourre l'après-midi en pleine rue. Sur les photographies, vite récupérées par les canards et les sites Internet, on voit la chanteuse téter un petit contenant rempli, est-il dit, d'un mélange alcoolisé. Non, non, non, ce n'était pas du whisky mais une concoction énergisante au ginseng, confirme le vendeur des liqueurs santé. Qu'allions-nous croire ? Spears « en boisson » ? Voyons donc ! (Des sites très peu fiables répètent toujours, malgré tout ce que la vedette a admis, qu'elle serait semi-vierge. C'est le « semi » qui intrigue...)

Britney Spears
PHOTO AFP



LA MISÈRE DES RICHES

On ne connaît pas, on n'est pas tellement riche, mais il paraît que c'est assez embêtant d'avoir trop d'argent. En tout cas, la starlette Lindsay Lohan, 18 printemps, forte des succès de *Freaky Friday* et *Mean Girls*, ne sait plus trop ce qu'elle va faire de son prochain gros chèque de 7,5 millions de dollars (on aurait des tas d'idées : sauver le Gabon, fonder un musée, acheter un satellite, etc.). Selon l'inépuisable *imdb.com*, la jeune femme se serait dite étonnée du montant de son cachet : « Mes agents ont fait, comme : « Tu vas avoir 7,5 millions pour ton prochain film. » J'ai fait, comme : « Hein ? Je n'ai pas besoin de tout ça ! » (traduction libre) La petite n'aura ni froid ni faim l'hiver prochain puisqu'elle vient aussi de signer deux contrats, l'un avec monsieur Mottola des disques Casablanca, et l'autre avec la firme Dooney & Bourke pour qui elle fera le mannequin. Il y a des gens qui partent bien dans la vie (nous, pour l'anecdote, à 18 ans, nous poursuivions en vain des études littéraires au cégep du Vieux Montréal...).



Lindsay Lohan
PHOTO AFP

LA CROISIÈRE S'AMUSE

Riches et célèbres, donc. Restons-y, frustrons-nous. Parce qu'il est extrêmement gentil — et pour faire taire tout ce monde qui, il n'y a pas longtemps, croyait qu'il allait en finir avec Jennifer Aniston — ce sculptural Brad Pitt vient d'acheter des pantouffles et un carton de cigarettes à sa dulcinée. On niaise: en vérité l'acteur a offert à Jennifer un gros bateau vieux d'une centaine d'années, nommé le *Kalizma*, qu'avait donné Richard Burton à Liz Taylor en 1967. Un engin coûteux (7,5 millions de dollars), conçu pour recevoir une vingtaine d'invités, de serveurs et de cuisiniers. C'est ce que raconte le tabloïd british *The Sun*. « Brad voulait prouver son amour, et à quel point il pense à elle », aurait révélé un proche. Le mot insolite *Kalizma* est une compression des prénoms des enfants qu'a eus Taylor avec Burton (comme c'est donc mignon !) Si le jeune couple acquiesceur du navire devait le renommer, suivant le flash maternel de Taylor, ce bateau s'appellerait *Zéro*, ou *Aucun*, ou *Toujours rien*. Des rumeurs circulent à propos d'un bébé à venir, mais les rumeurs, ça vaut ce que ça vaut, et on est là pour les répandre...



Brad Pitt
PHOTO REUTERS

STAR PHOBIQUE

Spielberg serait tout fier, lui qui, avec ses *Dents de la mer*, a inoculé et transmet encore la phobie des requins. Avant *Jaws*, qui craignait tant d'être mordu par une sale bête dès qu'il trempe son petit orteil dans l'eau ? Enfin, Justin

Timberlake, le *chum* de Cameron Diaz, aurait une peur malade du monstre des eaux (révélation fournie par *teenhollywood.com*) ; le jeune homme refuse maintenant de pratiquer le surf avec sa belle. Sa phobie serait directement liée à un traumatisme d'enfance, alors qu'il tournait un truc télé pour Disney, le *Mickey*

Mouse Club Show. Il avait 8 ans, imaginez. Et s'il n'a pas été lui-même attaqué par le vilain poisson, il se souvient encore de la rumeur d'une menace : attention danger, requins hostiles. « J'avais peur de retourner dans l'eau », explique le beau, dans un spasme d'émotion. Nous-mêmes, on se retient ici pour ne pas fondre en larmes...

Justin Timberlake
PHOTO AFP



MAISON SAINT-GABRIEL
Musée et site historique

Tondons, tondons...

Le 25 juillet

11 h : Causerie et démonstrations musicales avec l'Ensemble Claude-Gervaise.

12 h : Conférence dans le jardin – *Voulez-vous déguster des chénopodes?* Avec Rita-Lise Bergerin, agronome et hortultrice.

13 h : Théâtre Catherine-Crolo.

Dès 12 h : Démonstrations – L'art de tondre la laine des moutons.

Visites guidées de la maison et du jardin.



2146, place Dublin, Pointe-Saint-Charles, Montréal
Renseignements : (514) 935-8136
www.maisonsaint-gabriel.qc.ca

Montréal



Tous les jeudis dans
LA PRESSE

ARTS ET SPECTACLES

CLASSIQUE

Un ténor face à une discographie Chausson-Barber « féminine »

CLAUDE GINGRAS

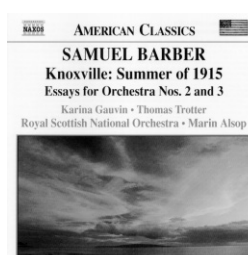
Le concert que l'OSM donne ce soir à Lanaudière, sous la direction de JoAnn Falletta, comprend deux oeuvres pour voix soliste offrant la double particularité d'être rarement chantées et, surtout, de l'être exceptionnellement par une voix d'homme au lieu d'une voix de femme.

Il s'agit du *Poème de l'Amour et de la Mer*, d'Ernest Chausson, et de *Knoxville: Summer of 1915*, de Samuel Barber. On y retrouvera le ténor américain Anthony Dean Griffey, l'un des huit solistes de la *Huitième* de Mahler à l'Amphithéâtre en 2002, et qui était aussi, en 1998, de la création de *A Streetcar Named Desire*, opéra d'André Previn d'après Tennessee Williams, à San Francisco.

L'oeuvre de Chausson, sur un texte de Maurice Bouchor, comporte deux parties séparées par un bref interlude d'orchestre. La seconde partie se termine par une touchante mélodie débutant sur les mots « Le temps des lilas... » qu'on chante parfois isolément. Charles Panzéra et Gérard Souzay ont gravé cette page. Mais les enregistrements de l'oeuvre complète chantée par un homme sont rarissimes. Bruno Laplante l'a faite avec piano (Janine Lachance) en 1977 chez Calliope (réédition Fonovox) et François Le Roux, avec Dutoit et l'OSM en 1996 chez Decca. Le Roux : affecté, très mauvais. Laplante est à préférer, même avec piano.

Sur la question de la voix d'homme, le texte de Bouchor ne laisse aucun doute, avec des phrases comme « Faites-moi voir ma bien-aimée », « Muet, me penchant vers elle... » Et pourtant, c'est toujours une femme qui chante cela.

Barber a construit son *Knoxville: Summer of 1915* sur un texte de James Agee, poète (et critique de cinéma !), qui décrit une autre de ces soirées tranquilles dans une petite ville américaine du Sud où l'on regarde passer les gens en se berçant. Agee a puisé dans ses souvenirs d'enfance cette



narration parfois étrange, voire symbolique, et Barber lui-même a indiqué que le texte lui rappelait aussi son jeune âge (en 1915, Agee avait 6 ans et Barber, 5 ans). Eleanor Steber, la chanteuse qui com-

manda *Knoxville* et le créa en 1948, parle dans le même sens.

Bien que destinée à une voix féminine, l'oeuvre convient donc parfaitement à une voix d'homme. Je n'ai pourtant retracé aucun enregistrement de chanteur et il se peut même que l'exécution de ce soir soit une première. Par contre, la discographie « féminine » de *Knoxville* est abondante. Steber, la créatrice et la première à l'enregistrer (en 1950, chez CBS, aujourd'hui Sony), en reste l'interprète idéale, vive et émouvante. Leontyne Price le reprit en 1968 (RCA), y apportant certains inflexions proches du *crooning*. D'autres ont suivi : Evelyn Lear, Barbara Hendricks, Sylvia McNair, Dawn Upshaw et, plus récemment, Karina Gauvin.

Le *Knoxville* de Karina Gauvin, inclus dans une intégrale Barber en cours chez Naxos sous la direction de Marin Alsop, partage un disque du Royal Scottish National Orchestra avec deux des *Essays* pour orchestre et la *Toccata Festiva* pour orgue et orchestre. À l'orchestre, tout est en place et il y a de l'atmosphère. Mais le *Knoxville* est décevant. La voix fraîche ne suffit pas. L'anglais est imparfait, les nuances ne sont pas toutes respectées et la plupart des syllabes sont déformées à l'aigu.

★★★
BARBER : Royal Scottish National Orchestra. Dir. Marin Alsop.
Karina Gauvin, soprano,
Thomas Trotter, organiste.
Naxos, 8.559134

MUSIQUE PLUS 18 ANS!
C'EST MAJEUR!
AU CENTRE BELL

VENDREDI 3 SEPTEMBRE 19H

Avril Lavigne
Louis-José Houde
Cœurille
Patrick Groulx
Les Trois Accords
Les Denis Drolet

AINSI QUE LA PRÉSENCE DE MEMBRES DE
Simple Plan
et bien d'autres...

BILLETTS EN VENTE SUR LE RÉSEAU ADMISSION
790-1245/ADMISSION.COM

PRIX: 26,18\$ + TAXES ET FRAIS DE SERVICE



Avis public

Commission de reconnaissance des associations d'artistes et des associations de producteurs

Dossier no. R-112-04

Avis est par les présentes donné que l'Association québécoise des auteurs dramatiques (AQAD) a déposé une demande de reconnaissance auprès de la Commission, le 2 juillet 2004, afin de représenter, dans le domaine de la littérature :

« les artistes professionnels qui créent des œuvres dramatiques, et ce relativement à la représentation en public d'œuvres déjà créées, qu'elles aient ou non déjà été produites en public »

La Commission a l'intention de procéder à la détermination de la représentativité de l'AQAD.

L'Association la plus représentative est celle qui, de l'avis de la Commission, groupe le plus grand nombre d'artistes professionnels du domaine visé et dont les membres sont le mieux répartis parmi le plus grand nombre de pratiques artistiques et sur la plus grande partie du territoire du Québec.

Afin de procéder à cette détermination, la Commission considérera la liste de membres produite par l'AQAD.

Les artistes et les associations d'artistes qui s'objectent au caractère d'association la plus représentative de l'AQAD dans le domaine visé doivent le faire **AU PLUS TARD LE 12 AOÛT 2004** au moyen d'un écrit faisant état des motifs de leur objection. Cet écrit doit être adressé à la Commission, 425 boulevard de Maisonneuve Ouest, bureau 750, Montréal, H3A 3G5.

LA SECRÉTAIRE
Me HÉLÈNE LAVALLÉE



12 JUIN AU 28 JUILLET 2004

LA COUPE DU MONDE SAQ
LES FEUX D'ARTIFICE DE MONTRÉAL

ÉDITION SPÉCIALE
20^e ANNIVERSAIRE

Réservez votre siège à partir de seulement **30,43\$*** et obtenez une entrée-manèges (12 ans et plus)

514-790-1245
1-800-361-4595
ADMISSION.COM

*Taxes et frais de gestion en sus. Prix sujets à changement sans préavis. Aucune promotion ne peut être jumelée.

Visitez le Bistro SAQ de La Ronde situé tout près du Jardin des Étoiles. Les soirs de feux, le pont Jacques-Cartier est fermé à la circulation automobile vers 20 h, et ce, jusqu'à la fin du spectacle. Les feux débutent à 22 h, beau temps, mauvais temps.

Samedi 12 juin – *Feu d'ouverture*
LA RONDE – AMPLEMAN PYROTECHNIE

Samedi 19 juin – *Espagne*
PIROTECNIA IGUAL, S.A. (Or 1988, 2001)

Samedi 26 juin – *Japon*
MARUTAMAYA Co., LTD. (Or 1985)

Samedi 3 juillet – *Italie*
IPON S.R.L. (Or 1997)

Samedi 10 juillet – *Espagne*
PIROTECNIA CABALLER – VICENTE CABALLER (Or 1986, 1993)

Mercredi 14 juillet – *Hollande*
JNS PYROTECHNIK B.V. (Or 1995)

Samedi 17 juillet – *Chine*
SUNNY INTERNATIONAL Co., Inc. (Or 1992)

Mercredi 21 juillet – *France*
LACROIX-RUGGIERI (Or 1985, 1990, 2002)

Samedi 24 juillet – *Allemagne*
WECO (Or 2000)

Mercredi 28 juillet – *Feu de clôture*
LA RONDE – PANZERA S.A.S.



« Jean-Luc Godard, ... David Lynch ... et Pedro Almodovar lui doivent aussi beaucoup. »
- *Le Devoir*, 8 mai 2004

Jean Cocteau
L'enfant terrible

Venez découvrir l'influence de Jean Cocteau sur quelques-uns des plus grands créateurs de notre époque. Une exposition éblouissante : scénographies, films sur écrans plasma, multimédia, vitrines, cabinet de dessins érotiques...

1380, rue Sherbrooke Ouest
Métro Guy-Concordia/Peel
(514) 285-2000 1 800 899-MUSE
www.mbam.qc.ca

UNE PRÉSENTATION DE
Hydro Québec
MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL
Pavillon Jean-Noël Desmarais
En collaboration avec
Filiion
Centre Pompidou

L'exposition a été conçue et réalisée par le Centre Pompidou, de Paris.

